limka®

INFORMAČNÝ MAGAZÍN MESTA LEVOČA

SEPTEMBER 2016

levoča
UNESCO



stiahnite si magazín
LIMKA v PDF cez QR Code

Hodnotíme Tajomnú Levoču 2016

LEVOČSKÉ BABIE LETO

IX. ročník hudobného festivalu

levoča UNESCO

PROGRAM

Pod záštitou mesta Levoča
Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia

Piatok	09. 09. - 19^{00} h	Mestské Divadlo, Levoča: KVARTETO KODÁLY (Maďarsko) / Avishai CHAIMEDES (viola, Izrael)
Sobota	10. 09. - 15^{00} h	Kostol minoritov, Levoča: CHORUS MINOR (Slovensko) – voľný vstup
	- 19^{00} h	Mestské Divadlo, Levoča: KVARTETO KODÁLY (Maďarsko) / Avishai CHAIMEDES (viola, Izrael)
Nedeľa	11. 09. - 15^{00} h	Galéria mesta Levoča (Mariássyho dom): Avishai CHAIMEDES (viola, Izrael) a Jozef LUPTÁK (violončelo, Slovensko)
	- 19^{00} h	Kongresová sála, Levoča: Jonathan POWELL (klavír, Veľká Británia / Poľsko)
Pondelok	12. 09. - 15^{00} h	Kongresová sála, Levoča: Mark VINER (klavír, Veľká Británia) – voľný vstup
	- 19^{00} h	Kongresová sála, Levoča: Jakob VAD (barytón) / Elisabeth NIELSEN (klavír) (Dánsko)
Utorok	13. 09. - 19^{00} h	Kongresová sála, Levoča: Jonathan POWELL (klavír, Veľká Británia / Poľsko) / Igor KARŠKO (husle, Slovensko) / Jozef LUPTÁK (violončelo, Slovensko)

PREDAJ VSTUPENIEK 4 € / vstupenka

Mestské kultúrne stredisko Levoča, Nám. Majstra Pavla 54
Tel.: +421 53 451 2522, +421 911 906 011
e-mail: msks.riaditel@levoca.sk
K dispozícii je aj čestná patrónska vstupenka, umožňujúca vstup na všetky koncerty za 15 €.
Vstupenky je možné zakúpiť aj v pokladni pred koncertom.

9.-13. september 2016

www.lblfestival.eu
www.facebook.com/levocafestival

fond na podporu umenia
Mestské kultúrne stredisko mesta Levoča
Balassiho inštitút Maďarský inštitút v Bratislave
ARKÁDA HOTEL
hudobný život
TV Levoča
Rádio Devín
RTI
klastorska

OBSAH

str. 4
Nový model fungovania MŠ

str. 8
Miroslav KOPNICKÝ

str. 14
Tajomná Levoča 2016

str. 16
Thurzov dom

str. 17
Po stopách leteckých nešťastí

str. 18
Kultúra v Levoči

str. 28
Relax

Foto na obálke:
Kamil Tomčofčík

Pár**slov** *na úvod*

Milí Levočania!
Leto sa nezadržateľne blíži k svojmu záveru, končia sa dovolenky a školáci sa chystajú na nový školský rok.

Aj napriek blížiacemu sa koncu prázdnin a vrtkavému počasiu nám toto leto prinieslo krásne chvíle a pekné zážitky. Touto cestou chcem poďakovať všetkým, ktorí sa postarali o bohatý kultúrny program Dní Majstra Pavla, jeho priebeh, ale i tým, ktorí nám pomohli zvládnuť náročnú letnú turistickú sezónu. Ďakujem miestnym dobrovoľníkom a aktivistom, ktorým sa podarila skvelá dobročinná akcia na sídlisku Pri prameni, kde uvarili megapiroh a utvorili tak nový slovenský rekord. Z môjho pohľadu nejde o rekordy, ale o to, že sa títo ľudia spoločne pričinili o upevňovanie sídliskového spoločenstva a o utváranie dobrých vzťahov miestnej komunity, lebo tie sú najdôležitejšie. Kvalitný kultúrny program zabezpečili domáci interpreti.
Ďakujem aj mladým ľuďom zo Spoločenstva Pavol, ktorým sa podaril kus práce pri vypratávaní a čistení Židovského cintorína. Títo zväčša študenti si mohli užiť prázdninový deň, no namiesto toho si vybrali brigádu na pietnom mieste, kde sú pochovaní členovia židovskej komunity, ktorá sa tiež podieľala na budovaní nášho mesta.

Žiakov, či študentov čaká náročné obdobie desiatich mesiacov práce na sebe a svojich vedomostiach, ich námaha je hodnotená na konci obdobia známkami. Ale tak ako práca školákov, tak aj naša práca je neustále hodnotená a konfrontovaná či už naším okolím, ale v konečnom dôsledku aj naším svedomím. Súčasná škola vedie svojich zverencov ku kritickému mysleniu a je to dobré, no nájdu sa aj takí, ktorí si túto zručnosť vysvetľujú po svojom a namiesto kritického pohľadu na prijímané skutočnosti, kritizujú všetko a všetkých, žiaľ, okrem seba samého. Človek sa prostredníctvom kritického myslenia učí zaobchádzať s informáciami, čím sa naučí vnímať problém z viacerých perspektív. Buduje si dôveru v seba samého, učí sa počúvať a rešpektovať iných. Ak človek prijíma argumenty s pokorou a skutočne sa nad nimi zamýšľa, takýto postoj nielen rozšíri jeho obzory, ale aj buduje skutočnú osobnosť. Výsledkom tohto procesu je, že človek neodsudzuje druhých, ale naopak, prijíma ich.

Prajem vám všetkým veľa síl.

Milan Majerský
primátor mesta

limka

Informačný magazín mesta Levoča LIMKA. Vydávané a rozširované na území mesta Levoča. Vychádza jedenkrát mesačne, k 1. dňu v príslušnom mesiaci. Vydáva: Mesto Levoča,Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča, IČO: 00329321. Ročník I., číslo 9. NEPREDAJNÉ. Náklad: 4350 kusov. EV 5295/15, ISSN 2453-7055, **Grafická úprava a sadzba:** Kamil Tomčofčík, Vladimír Maľák, Denisa Rusnáčiková. **Inzercia:** Mesto Levoča. Tlač: Reklamný servis, s. r. o., Kysucké Nové Mesto. **Redakčná uzávierka 20. deň v kalendárnom mesiaci.** V prípade, ak deň redakčnej uzávierky LIMKY pripadne na sobotu, nedeľu, sviatok alebo deň pracovného pokoja, posledným dňom na dodanie podkladov je najbližší skorší pracovný deň. Nevyžiadané materiály a fotografie nevraciame. Vydavateľ si vyhradzuje právo na úpravu, skrátenie, prípadne na neuverejnenie príspevku. Vydavateľ nezodpovedá za obsah doručenej inzercie. **Zodpovedný redaktor:** PhDr. , Mgr. Jozef Cvoliga. **Výkonný redaktor:** Mgr. Kamil Tomčofčík. **Jazyková korektúra:** Mgr. Mária Guffová. **Redakčná rada:** Mgr. Anna Lazorová, Mgr. Dagmar Spišská, JUDr. Adriana Tkáčová, Mgr. Kamil Tomčofčík, Mgr. Mária Guffová. Adresa redakcie: Mesto Levoča, Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča. Tel.: 053 451 2467. Príspevky posielajte na adresu: limka@levoca.sk. Za prípadné tlačové chyby sa ospravedlňujeme.

V Levoči zavádzame nový model fungovania materských škôl

Od septembra minulého roku sa Oddelenie školstva, sociálnych vecí a zdravotníctva Mestského úradu v Levoči chystá na veľkú zmenu. Od 1. januára 2017 bude v meste fungovať už iba jedna materská škola, ostatné budú jej elokované pracoviská.

Pripravila: VLADIMÍRA ČAJOVÁ

Zmeny, na ktoré sa v Levoči chystáme, nie sú na Slovensku novinkou. Úspešne fungujú napríklad v Skalici, Senici, či Dubnici nad Váhom, ale aj v ďalších mestách a obciach na Západnom a Strednom Slovensku. „Vznikne jedna inštitúcia - jedna materská škola, zariadenia - budovy budú fungovať tak, ako doteraz s tým, že sa zlepší napríklad mobilita pracovnej sily. Učitelia, či nepedagogickí pracovníci budú môcť v prípade núdze zaskočiť na inej škole, pretože budú mať jedného zriaďovateľa a jednu riaditeľku. Tento systém sa osvedčil v mnohých mestách," vymenoval pár dôvodov, prečo v Levoči pristúpili k zmenám, primátor Milan Majerský. V Levoči dlhodobo klesá populácia a školy nemajú dostatok detí, čo má dopad najmä na ich financovanie. I to je dôvod, prečo sa v meste rozhodli pristúpiť k zmenám. „Nízky počet žiakov spôsobuje pokles financií na úseku originálnych kompetencií a následne na financovanie škôl," vysvetľuje zástupca primátora Jozef Cvoliga. Nový model fungovania by mal pomôcť nielen pri zastupovaní, ale aj pri pracovno-právnych vzťahoch. „Keď chceme, aby jeden zamestnanec prestúpil do inej školy, musí byť jeho pracovný pomer zrušený a následne ho musí iná materská škola prijať do nového pracovného pomeru," komentuje vedúca oddelenia školstva Gabriela Gerčáková. Ak sa napríklad zníži počet tried na jednom pracovisku, zamestnanec môže v rámci elokovaných pracovísk prestúpiť na iné, pričom sa mu zamestnávateľ nezmení.

V Levoči aktuálne funguje šesť materských škôl – MŠ, Gustáva Hermana, MŠ, Jána Francisciho, MŠ, Levočské Lúky, MŠ, Predmestie, MŠ, Železničný riadok. Právna subjektivita však zostane iba poslednej z nich. Práve v prípravnej fáze, ktorá prebieha približne rok, došlo k zrušeniu právnej subjektivity materských škôl v meste a ich pretvorenie na elokované pracoviská jednej centrálnej materskej školy. „Zahŕňalo to veľa papierovania a administratívy. Museli sme Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR požiadať o vyradenie materskej školy zo siete materských škôl a cez zmenu v sieti o ich zaradenie ako elokovaných pracovísk," vysvetľuje vedúca oddelenia školstva Gabriela Gerčáková. Po odoslaných žiadostiach museli čakať na vyjadrenia Štátnej školskej inšpekcie, Okresného úradu Prešov, Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Poprade, Hasičského a záchranného zboru a Inšpektorátu práce. S vyjadreniami týchto inštitúcií neskôr putovali žiadosti na Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR. „Všetky žiadosti nám boli schválené a rozhodnutia už máme na stole na úrade v Levoči," hovorí Gabriela Gerčáková. 18. augusta 2016 schválili poslanci na zasadnutí mestského zastupiteľstva zrušenie materských škôl po vyradení zo siete škôl a školských zariadení a ich následné zaradenie ako elokované pracoviská.

Vedenie mesta rozhodlo, že centrálnou materskou školou sa stane Materská škola, Železničný riadok, pod ktorej správu sa zaradí päť elokovaných pracovísk. „Táto škola má pre nový model fungovania výhodnú geografickú polohu. Jednoducho povedané, má blízko k ostatných školám," vysvetľuje primátor Milan Majerský. Materskú školu Železničný riadok a ostatné elokované pracoviská bude naďalej riadiť jej súčasná riaditeľka Anna Bineková, ktorá bude komunikovať so zástupkyňami pre výchovno-vzdelávací proces v každom zariadení. „Každá riaditeľka musela byť učiteľkou, manažérom, ekonómom aj finančníkom. Riaditeľ najväčšej materskej školy bude mať podstatne väčší priestor na riadenie (vyučovacia povinnosť riaditeľky bude podstatne menšia ako doteraz) a zástupkyne budú zodpovedné za celý metodický chod konkrétneho pracoviska. Je to veľká zodpovednosť, no pre všetky materské školy to postupne bude znamenať aj finančný prínos, pomôže to tiež pri zastupovaní a združovaní kolektívov. Podľa môjho názoru to prinesie vyššiu kvalitu vzdelávania a efektívnosť organizácie," hovorí Anna Bineková. "Máme blízko k ostatným školám a myslím si, že i vzťahy s každou riaditeľkou sú nadštandardné. Keďže si už

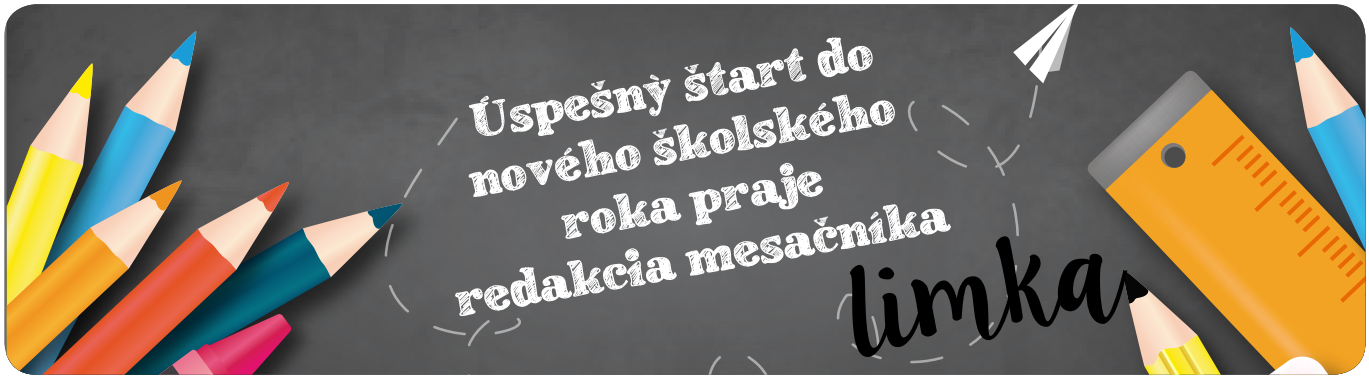


teraz vieme nájsť spoločnú reč, ak nastanú problémy, verím, že ich spoločne vyriešime," dodáva Bineková.

Zmena systému riadenia by mala od administratívnej práce odbremeniť súčasné riaditeľky. „Sme v prvom rade učiteľky, nie administratívne pracovníčky. Dúfam, že sa budem môcť viac venovať metodickej činnosti, keďže pedagogická práca je nám bližšia. Čo prinesie nový model? Myslím si, že sme všetky v očakávaní, aké pozitíva to prinesie. Možno budú aj negatíva, ale očakávame viac pozitív," hodnotí súčasná riaditeľka Materskej školy, Gustáva Hermana Katarína Jabrocká. Každá materská škola si naďalej ponechá svoj vzdelávací program i aktivity, ktoré doteraz realizovali ako súčasť ŠkVP MŠ. „My sme zameraní na pohyb a šport a budeme sa tomu venovať naďalej. Možno raz ročne urobíme spoločnú aktivitu pre všetky elokované pracoviská. Akurát sa nám zmení názov," pokračuje Katarína Jabrocká, podľa ktorej sa však zmeny dotknú pedagogických aj nepedagogických zamestnancov, „sú počas roka situácie, napríklad v čase chrípok, kedy by sa nám zišla pomoc učiteľky z inej školy. Na druhej strane bude zaujímavé ísť na zástup do cudzej školy, k deťom, ktoré nepoznáme. Samé sme zvedavé, čo to prinesie."

Zmena bude mať tiež výrazný dopad na údržbu a prevádzku školských zariadení. Na jednom pracovisku vybudujú centrum s údržbármi a služobným vozidlom, ktoré bude k dispozícii THP pracovníkom. „Riaditeľka školy môže z jedného centra riadiť finančné operácie, i údržbárov tak, aby si dokázali efektívne rozplánovať údržbu na všetkých elokovaných pracoviskách, nakupovať čistiace prostriedky, či pomôcky pre školu. Vždy je jednoduchšie uzatvárať zmluvy s dodávateľmi pre väčší subjekt, ako keď ich uzatvárajú malé subjekty," vysvetľuje Gabriela Gerčáková.

Najdôležitejšia otázka však je, či a ako sa zmeny dotknú detí a ich rodičov. „Rodičia a deti túto zmenu pocítia len vtedy, keď si všimnú, že ušetrené peniaze investujeme do našej slabšej stránky, teda do vylepšenia údržby škôl," dodáva na záver Gabriela Gerčáková.



Nový parkovací systém priniesol Levoči viac peňazí, aj informácií o návštevnosti mesta

V júli tohto roku pribudli na Námestí Majstra Pavla v Levoči parkovacie automaty, zmena parkovacieho systému ponúka i možnosť sms parkingu. Už po mesiaci získalo vedenie mesta cenné informácie o návštevnosti Levoče, ako aj o financiách, ktoré mu nedodržiavaním parkovacieho poriadku unikali. Výnosy sa za jediný mesiac v porovnaní s minulým rokom zvýšili o viac ako 4000 eur.

Na poslednom marcovom zasadnutí mestského zastupiteľstva schválili levočskí poslanci zmenu systému parkovania a vyberania parkovného na Námestí Majstra Pavla. Aj keď mesto prvotne pri tvorbe nového parkovacieho systému uvažovalo nad spoluprácou s externými firmami, dali prednosť návrhu, ktorý vypracovali Technické služby mesta Levoča. „Systém, ktorý tu fungoval bol zastaralý. Verím, že zmeny obyvatelia prijmú pozitívne a zlepší sa organizácia parkovania v centre mesta," povedal ešte v apríli tohto roku primátor mesta Milan Majerský.

Námestie Majstra Pavla aktuálne ponúka 148 parkovacích miest pre motorové vozidlá a 13 miest pre autobusy. Zavedenie nového parkovacieho systému stálo mesto približne 60-tisíc eur. Technické služby zakúpili a osadili 6 parkovacich automatov, spolu s sms parkingom ich spustili 1. júla 2016. Po modernizácii zostali poplatky za parkovanie na námestí nezmenené, v širšom centre sa za parkovanie rovnako neplatí. „Domáci i turisti majú naďalej možnosť parkovať bezplatne v širšom centre mesta. Centrum mesta je pamiatkovou zónou a parkovanie je na námestí spoplatnené kvôli tomu, aby sme čiastočne odklonili autá z centra, ale aj preto, aby návštevníci mohli v centre pohodlne zaparkovať, najesť sa v našich reštauráciách a pozrieť si levočské pamiatky," hovorí primátor.

Nový parkovací systém zjednodušil i prácu mestskej polícii, ktorá kontroluje, či si ľudia na námestí zakúpili parkovací lístok. „Spoločnosť, ktorá dodala parkovacie automaty, nainštalovala do mobilných telefónov mestskej polície mobilné aplikácie, prostredníctvom ktorých skontrolujú zaplatenie parkovného v automate alebo cez sms parking," hovorí zástupca primátora Jozef Cvoliga.

Po mesiaci od zavedenia nového parkovacieho systému sa ukázalo, že do mestskej kasy putovalo viac peňazí ako minulý rok. „Porovnali sme si júl 2015 s júlom 2016 a sme v pozitívnych číslach. Kým pred rokom sme vybrali 5700 eur, tento rok je to 9800 eur. Spôsobil to, samozrejme, prílev turistov, no i disciplína miestnych, ako aj turistov. Ponúkame možnosť priamej platby a sms parkingu, a tak vidíme, kto navštevuje naše mesto. Do automatu i sms sa zadáva ŠPZ auta," hodnotí pozitívne primátor mesta Milan Majerský.

Spoplatnené parkoviská sú označené novými dopravnými značkami a parkovné sa vyberá celý týždeň vrátane víkendov. Došlo tiež k rozšíreniu počtu parkovacích miest, a to pri Evanjelickom kostole. „Nechceme však stále rozširovať počet parkovacích miest a zahusťovať historické námestie autami. Mojou víziou do budúcnosti je, aby časť námestia slúžila ako pešia zóna a plánujeme tiež vybudovať záchytné parkovisko v hradobnej priekope," dodáva Milan Majerský.

Vladimíra Čajová



DOM NA PREDAJ
VÝBORNÁ INVESTIČNÁ PRÍLEŽITOSŤ
DOM V HISTORICKOM CENTRE MESTA LEVOČA,
KLÁŠTORSKÁ ULICA, DVOJPODLAŽNÝ,
POZEMOK 440 m², NÁRODNÁ KULTÚRNA PAMIATKA
INFO: **0911 622 444**



Mladí cyklisti sa vybrali na cyklotúru do Starého Saczu

Levoča 11. - 12. august 2016 - Na dvojdňový výlet do poľského Starého Saczu sa v druhý augustový záver pracovného týždňa vybrala mládež z cyklistického klubu Cyklospiš. Neodradilo ich ani chladné počasie, pretože sa okrem približne stokilometrovej túry tešili aj na prehliadku mesta. Výlet sa uskutočnil v rámci aktivít vyplývajúcich z partnerstva, ktoré má Levoča uzatvorené s poľským mestom Starý Sacz už od roku 1996.

Vo štvrtok 11. augusta 2016 sa členovia klubu Cyklospiš stretli v levočskom mestskom parku pred budovou mestského úradu. Vyzbrojení len malými ruksakmi s najpotrebnejšou výstrojou sa vybrali na približne sto kilometrov dlhú cyklotúru. „Na túru sme sa špeciálne nepripravovali, dva dni predtým sme mali len ľahký tréning, oddychovali sme. Dnes štartuje približne 15 detí a 3 dospelí, máme tiež jedno sprievodné vozidlo. Rozdelíme sa na dve skupiny podľa zručnosti cyklistov," vysvetľuje kondičná trénerka Mária Stanovičová. Cyklotúra bola spojená s prehliadkou mesta Starý Sacz.

Mesto Levoča uzavrelo Zmluvu o spolupráci s poľským mestom Starý Sacz a jednou z priorít, ktoré si pri rozvoji partnerstva stanovili, je i rozvoj osvety, športu a turistiky. „Približne pred pol rokom, keď Levoču navštívil primátor Starého Saczu, sme rozoberali možnosti rozvoja cestovného ruchu. Padol návrh obnoviť Probstnerovu cestu, ktorá viedla z Krompách cez Levočské vrchy až do Krakova. Rozhodli sme sa, že dnes, aj kvôli počasiu nepôjdeme touto trasou, ale po ceste cez Kežmarok a Starú Ľubovňu," hovorí zástupca primátora mesta Jozef Cvoliga. V budúcom roku by mala Levoča hostiť cyklistický pelotón z Poľska. Spoluprácu plánuje rozbehnúť vedenie mesta aj napríklad vo futbale. Medzi ďalšie projekty cezhraničnej spolupráce patrí napríklad výmena remeselníkov počas kultúrnych podujatí, do dvoch rokov chcú tiež zrealizovať rekonštrukciu vodnej nádrže „Levočská priehrada". „Na poľskej strane majú pripravený obdobný projekt. Tento rok prebiehajú prevažne mäkké projekty. Počas aktuálneho stretnutia budeme diskutovať o obnove Fontány dobročinnosti na Námestí Majstra Pavla a o vybudovaní novej fontány v poľskom meste," dodáva Jozef Cvoliga.

Levočskí cysklisti sa z cyklotúry zo Starého Saczu vrátili v piatok 12. augusta v popoludňajších hodinách.

Vladimíra Čajová



Miroslav Kopnický:
„Úlohou organistu je podnietiť poslucháča premýšľať o veciach nepochopiteľných“

Počúvame jeho hlas i hru počas slávnostných svätých omší, koncerty organovej a cirkevnej hudby má doma i v zahraničí a svoje „remeslo“ odovzdáva mladým – levočský titulárny organista Baziliky sv. Jakuba a Baziliky Navštívenia Panny Márie na Mariánskej hore v Levoči a regenschori Miroslav Kopnický. Na organe hrá od svojich ôsmych rokov, prirástol mu k srdcu natoľko, že sa ho rozhodol študovať a teraz hru na tento hudobný nástroj vyučuje žiakov na Základnej umeleckej škole. V rozhovore sa dozviete, ako sa k organu dostal, či ako mladých ľudí osloviť a viesť i k vážnej a cirkevnej hudbe.

Pripravila: VLADIMÍRA ČAJOVÁ

Kedy to začalo? Kedy ste po prvýkrát „privoňali“ k organovej hudbe?

Keď som mal osem rokov, v Levoči pôsobil miestny farár a dekan vysokodôstojný pán Klubert. Na konci jednej zo svätých omší prof. Amantius Akimjak vyzval rodičov, ktorí chcú, aby ich dieťa hralo na organe, nech ho odprevadia na farský úrad. Môj otec, keďže je hudobník a veľmi rád spieva a hrá na akordeóne, sa chopil tejto príležitosti, odviedol ma na farský úrad, a tak začala moja „hudobná“ kariéra organistu. Síce som nedostal na pedále, o rok neskôr som už hral na svätých omšiach. V deviatich rokoch som hral na svojom prvom svätom prijímaní.

Hre na organ ste sa rozhodli venovať profesionálne, čím vás organ upútal?

Po spomínaných začiatkoch som začal navštevovať Ľudovú školu umenia, hru na klavír ma učila pani učiteľka Macejáková. Hoci hudbe som prvotne nepripisoval veľký zmysel a význam, neučarovala mi, neskôr, keď som, ľudovo povedané, vstúpil do praxe a začal hrať ako desať či jedenásťročný na omšiach, zaujalo ma to natoľko, že som sa do toho vhĺbil čím ďalej, tým viac. Po základnej škole som nastúpil na konzervatórium do Košíc, kde som študoval práve organ a cirkevnú hudbu. Nič netušiaci mladý chlapec, ktorý nevedel, či chce hrať na organe, si odrazu zahral na omši a zaujalo ho to tak, že tomu venuje všetok čas.

Má to pre vás aj duchovný význam? Predsa len organ patrí k cirkvi, patrí k Bohu?

Ak sa pozrieme do histórie, máme tu jeden veľký paradox. Ešte do roku 313 katolícka cirkev odmietala organ, považovala ho za pohanský nástroj. Nejakým zázrakom Milánsky edikt vyhlásil, že organ je vlastný katolíckej cirkvi a bude sa používať pre liturgiu. Po rokoch v kostole ma stále napĺňa, že keď prídete do preplneného kostola, začnete hrať, do hudby môžete dať to svoje, hlavne to, ako to cítite. Samozrejme, je dané zhora, či máte nadanie a talent, na druhej strane však stále získavate spätnú väzbu. Vaša hra a spev slúži na chválu a oslavu Boha. Čiže toto je hnací motor, práve to, že ľudia vás vnímajú ako persónu, ktorá im sprostredkuváva, ako sa hovorí v Biblii, že kto spieva, dvakrát sa modlí. To je pre mňa satisfakcia a zadosťučinenie - krásna vokálna hudba tvorená spolu s ľudmi. Na druhej strane som si na koncertoch v zahraničí všimol, že ľudia už nejavia záujem o klasickú inštrumentálnu hudbu. Niekedy prišlo na môj koncert v Nemecku množstvo ľudí, v dnešnej dobe to už tak nie je. Myslím si, že moderná popmusic vytláča klasickú hudbu. Treba ju však veľmi chrániť.

Vo vašom repertoári sú zaradené aj skladby moderné. Musíte sa teda ako interpret prispôsobovať modernej populárnej hudbe?

Áno, ako interpret sa musím trošku prispôsobovať novým výdobytkom, no ja preferujem klasickú inštrumentálnu hudbu. Najradšej mám hudobné obdobie baroka, pretože Bach je a zostane pojem. Takisto romantizmus, či je to César Franck alebo Felix Mendelssohn-Bartholdy – to sú osobnosti, ktoré mali hlbokého ducha, boli citliví. Nepreferujem štýl 20. a 21. storočia, hoci takéto skladby bežne mám v repertoári na koncertoch. Ak by som mal hovoriť zo svojho vnútra, tak či zoberiem Bacha, Liszta alebo ktoréhokoľvek velikána, ich skladby hrám s vnútornou pohodou, kdežto modernú hudbu s rešptektom. Moderná hudba je založená na pojmoch, ktoré musíte dodržiavať, aby poslucháč pochopil, čo mu chcete povedať. Stredná generácia inklinuje viac ku klasickej hudbe. Mladšia generácia uprednostňuje moderný „chaos“. Avšak, keď sa napríklad pozrieme na Oliviera Messiaena, La Nativité alebo Petra Ebena a jeho Sladké okovy lásky – hĺbavá, krásna hudba poznačená moderniznom. Ak interpret nájde podstatu a zmysel skladby, osloví aj týchto poslucháčov.

Vyučujete v základnej umeleckej škole. Ako osloviť a zaujať deti, aby sa venovali organovej hudbe?

Po novembrovom prevrate sme sa tvárili, že organ je nový nástroj. Pád železnej opony po roku 1989 zaznamenal pre vyučovanie organovej hudby veľké „bum“. Teraz záujem utícha, no je šikovnosťou pedagóga, aby si žiakov udržal. Ďakujem Bohu, že za trinásť rokov, čo vyučujem, počet žiakov neklesol pod pätnásť. Zamýšľal som sa, čím to je a napadol mi iba jeden dôvod. Mladý človiečik deväť až desaťročný sa roz-

hodne, že chce študovať organovú hudbu. Základom je, samozrejme, talent, ale je tiež potrebné ho pri hre udržať, čo je úlohou pedagóga. Žiak ho musí vnímať ako vzor, ale aj ako človeka, ktorý je pre vec zaangažovaný. Ináč na vás študenti pozerajú, ak ich nielen v triede niečo naučíte, ale aj keď vidia, že tým žijete. A tretia vec - postupne ich treba zapájať do praxe. A potom sa na to, ľudovo povedané, „chytnú ako mucha na lep" a už organ nemôžu opustiť. Dostanú sa do štádia, že chcú neustále pokračovať, napredovať. Štúdium hry na organ a cirkevnej hudby je však veľmi ťažké. Zameriavate sa aj na klasickú, i na hudbu cirkevnú - pre kostoly a okrášlenie liturgie. Ste na pomyselných dvoch stoličkách a v obidvoch musíte vynikať. Postupom času sa žiaci formujú, niektorí sa skôr zamerajú na klasickú koncertnú dráhu, iní si vyberú liturgickú. Možnosť výberu považujem za prínos. Žiak má slobodnú vôľu rozhodnúť sa, ktorou cestou sa vyberie.

Nachádzame sa v meste, ktoré je zapísané v Zozname svetového kultúrneho dedičstva UNESCO. Keď do Levoče zavíta významná návšteva, jej kroky smerujú práve do Baziliky sv. Jakuba, prídu si obzrieť dielo Majstra Pavla. Pri mnohých významných stretnutiach ste boli aj vy a krátke organové koncerty ste ponúkli napríklad Pan Ki-munovi, či Irine Bokovej. Akým spôsobom sa im hrou snažíte dotvoriť kolorit tohto miesta?

Nie nadarmo sa vraví, že organ je kráľ medzi hudobnými nástrojmi. Keď niekto navštívi baziliku, bez ohľadu na postavenie a vek, zaujme ho krásny gotický oltár a pompéznosť tohto miesta. Atmosféru prekvapenia a duchovna dotvorí krásne znejúci organ, ktorý podnieti myseľ. Pan Ki-mun mi po koncerte povedal, že sa cítil, ako v nebi, počul píšťaly a svoj pohľad uprel práve na kostol. Ako interprét nehľadíte na to, či vám pod chórom sedí babka alebo riaditeľ UNESCO, vašou snahou je dostať poslucháča do transcendentna, aby vnímal príliv hudby a začal premýšľať, čo je pre nás často nepochopiteľné.

Je pre vás organ Baziliky sv. Jakuba v Levoči „srdcovou záležitosťou"?

Som Levočan a lokalpatriot, toto miesto mi prirástlo k srdcu. Bol som pri tom, keď sa organ zveľaďoval a skrášľoval. Stojíme pri nástroji, ktorý vyrástol z ničoho. Pôvodný organ, ktorý stál vedľa, bol slabý. Keď som začínal hrávať, skúmal som jeho zaujímavú a krásnu históriu. Nikdy nezabudem na priebeh generálnej opravy v rokoch 1995 – 1999. Chodil som po vnútri tohto nástroja. Na kolaudáciu organu sme pozvali už nebohého prof. Ivana Sokola. Hoci je to barokový nástroj, aj keď je z dávnej doby, tak pán profesor, keď dokoncertoval, povedal: „Viem o ďalšom krásnom, dobre znejúcom, romantickom hudobnom nástroji." Tento organ vás upúta svojím čarom, tým, čo z neho viete dostať, čo môžete poslucháčom odovzdať. To sú dôvody, pre ktoré mi je toto miesto veľmi blízke a prirástlo mi k srdcu.

Skupina AGEL SK vlastní ďalšie tri zdravotnícke zariadenia

Tri slovenské nemocnice, Nemocnicu Košice – Šaca – 1. súkromná nemocnica, NEMOCNICU Handlová - 2. súkromná nemocnica a NEMOCNICU Bánovce - 3. súkromná nemocnica, vlastní spoločnosť AGEL SK a.s. Skupina AGEL a.s. tieto tri zdravotnícke zariadenia manažérsky riadila od 1. novembra 2015.

Spoločnosť AGEL je najväčším súkromným poskytovateľom zdravotnej starostlivosti v strednej Európe s dlhoročnými skúsenosťami v tejto oblasti. AGEL SK na Slovensku kontroluje a riadi spoločnosti, ktoré pôsobia v rôznych regiónoch republiky. „Naším cieľom je poskytovanie kvalitnej zdravotnej starostlivosti, pri ktorej sú realizované synergické efekty v oblasti riadenia a ekonomiky celej skupiny. Ich výsledkom je efektivita a stály rozvoj poskytovanej zdravotnej starostlivosti, z čoho profitujú predovšetkým naši pacienti. Veľmi ma teší, že medzi naše ďalšie akvizície na Slovensku patria nové tri zdravotnícke zariadenia, zvlášť Nemocnica Košice-Šaca. Z môjho pohľadu sa jedná o významného poskytovateľa zdravotnej starostlivosti nadregionálneho charakteru, ktorý svojim pacientom zaisťuje kvalitnú medicínu vysokého štandardu. Okrem tohto sa vyznačuje i progresivitou v oblasti zavádzania nových liečebných postupov a je dlhodobo ekonomicky stabilnou spoločnosťou," uviedol predseda predstavenstva spoločnosti AGEL SK a.s. MUDr. Milan Leckéši.

Nemocnica Košice – Šaca a.s. –1. súkromná nemocnica disponuje novým chirurgickým centrom, Šport – Artro centrom, Estetique centrom. Je držiteľom certifikátu FIFA Medical Centre of Excellence a Baby friendly hospital.

NEMOCNICA Bánovce – 3. súkromná nemocnica, s.r.o. je mimoriadne úspešná predovšetkým v oblasti poskytovania jednodňovej zdravotnej starostlivosti v deviatich odboroch, hlavne v odbore ortopédie, gynekológie a pôrodníctve.

NEMOCNICA Handlová – 2. súkromná nemocnica, s.r.o. ukončila v roku 2015 rekonštrukciu budovy polikliniky nemocnice. Súčasťou nemocnice je aj Senior centrum Svätej Kataríny s kapacitou 20 lôžok pre pacientov, ktorí vyžadujú dlhodobú ošetrovateľskú starostlivosť.

Skupina AGEL v Českej a Slovenskej republike prevádzkuje 18 lôžkových zdravotníckych zariadení, 8 poliklinik, sieť lekární, laboratórií, distribučné i iné spoločnosti, 2 neziskové organizácie a poskytuje ďalšie služby. Ambulantne ošetrí cez 3,5 milióna pacientov, hospitalizuje viac ako 190 tisíc pacientov, v pôrodniciach sa narodí cez 12 tisíc detí.

Marta Csergeová

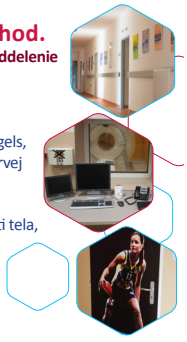


Všeobecná nemocnica s poliklinikou Levoča, a.s. Vás pozýva na

1. Deň otvorených dverí 2016
a Slávnostné otvorenie nadštandardnej izby Lucie Kupčíkovej na detskom oddelení

21. 9. 2016 od 13.00 hod. do 15.00 hod.
» slávnostné otváranie nadštandardnej izby – detské oddelenie
» ostatný program – fontána pri chirurgickom pavilóne

V tento deň
uvidíte: Luciu Kupčíkovú – basketbalistku tímu Good Angels,
vyskúšate si: cvičenie s fyzioterapeutmi, poskytovanie prvej pomoci,
dáte si: zmerať krvný tlak, vypočítať Body mass index,
naučíte sa: umývať si správne ruky, obväzovať rôzne časti tela, poskytovať prvú pomoc,
prezriete si: nemocnicu v doprovode zamestnanca,
deti si môžu zahrať rôzne hry
a možno...



Všeobecná nemocnica s poliklinikou Levoča
Člen skupiny AGEL
AGEL
MEDI RELAX M+M
Člen skupiny AGEL

Mestská polícia v Levoči informuje

Preventívna činnosť je neoddeliteľnou súčasťou práce Mestskej polície v Levoči. Úlohou mestskej polície nie je len pôsobiť represívne, čiže postihovať protiprávne konanie, ale snažiť sa aj o preventívnu činnosť. To znamená radami prispievať k predchádzaniu nepríjemných udalostí, znižovať kriminalitu, chrániť potenciálne obete kriminality a zvyšovať právne vedomie čo najširších vrstiev obyvateľov mesta.

Občan si musí uvedomiť, že prevencia kriminality je užitočná hlavne pre neho, že hlavne on bude mať z nej úžitok a že mestská polícia mu popularizáciou preventívnych opatrení poskytuje najmä odborné rady a informuje ho o nových formách kriminality, ktorým sa treba vyhýbať a tiež im treba predchádzať.

Uvedomujeme si, že prevencia je nevyhnutnosť a jej význam spočíva v jej prednosti. Za jej prednosť sa považuje to, že vo všeobecnosti sa každému zlu viac oplatí predchádzať, ako potom napravať chyby. Zásadnou prednosťou prevencie však je, že najviac zodpovedá humanizačným tendenciám demokratickej spoločnosti a právneho štátu tým, že sa nespolieha len na postih páchateľa, ale usiluje sa o to, aby sa občan nestal ani obeťou trestného činu.

Prevencia kriminality mestskej polície vyplýva i priamo zo základných úloh uvedených v Zákone o obecnej polícii č.564/1991 Zb., kde je v §3, ods.1 písm. h) uvedené:
Obecná polícia plní úlohy na úseku prevencie v rozsahu pôsobnosti ustanovenej týmto zákonom.

Prevencia kriminality sa okrem peších hliadok príslušníkov mestskej polície a rozsiahleho kamerového systému v našom meste realizuje predovšetkým formou prednášok, besied, interaktívnych hier a športových činností.

V prvom polroku 2016 sa levočskí mestskí policajti zúčastnili 7 prednášok na ZŠ a MŠ, kde si ich vypočulo takmer 150 detí. V tejto činnosti budú pokračovať aj v nasledujúcom školskom roku. Novinkou budú aj preventívne programy pre seniorov, ktoré začne mestská polícia realizovať už v najbližších mesiacoch, vychádzajúc z predpokladu, že starší ľudia sa stávajú obeťami podvodníkov a zlodejov, ktorí využívajú ich vek, dôveryhodnosť a neinformovanosť.

Mgr. Robert Jendričák,
koordinátor preventista MsP Levoča

Zo zasadnutia mestského zastupiteľstva

V mesiaci august sa konalo 23. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Levoči. V rámci bodu Nakladanie s majetkom mesta bolo schválené nadobudnutie nehnuteľností formou vyvlastnenia v lok. Kukučínova ul. k.ú. Levoča, od Štefana Semana (syna Emanuela) neznámeho vlastníka, ktorého majetok spravuje Slovenský pozemkový fond Bratislava, v celosti, pre mesto Levoča, za náhradu vo výške 24 300 eur, za účelom majetkoprávneho vysporiadania pozemkov pod národnou kultúrnou pamiatkou mestského opevnenia a verejnoprospešnou stavbou – parkoviska.

Schválené bolo i VZN mesta o odpustení príslušenstva nedaňových pohľadávok, na základe ktorého dlžníci, ktorí svoj peňažný záväzok voči mestu, vrátane trov konania vysporiadajú v lehote do 31. 12. 2016, budú mať odpustené úroky z omeškania a poplatky z omeškania. Vedúca oddelenia finančného oboznámila poslancov MZ s rozborom hospodárenia mesta Levoča, vrátane príspevkových organizácií mesta za I. polrok 2016. Schválená bola zmena rozpočtu č. 5 – rozpočtové opatrenie č. 5/a, 5/b a 5/c.

V rámci legislatívneho procesu systémových zmien v oblasti školstva - materské školy mesta Levoča, boli prijaté nariadenia o zrušení materských škôl na území mesta Levoča a o zriadení elokovaných pracovísk a zariadení školského stravovania ako súčasti materskej školy, Ul. Železničný riadok 3.

Taktiež bolo prijaté VZN, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 1/2016 o určení výšky dotácie na rok 2016 na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy a dieťa materskej školy a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti obce, štátom uznanej cirkvi alebo náboženskej spoločnosti a inej právnickej osoby a fyzickej osoby, a to aj so zapracovaním poslaneckého návrhu p. Miroslava Čurillu, ktorý navrhol - v časti ŠKD pri základnej škole u súkromného zriaďovateľa zvýšenie dotácie na žiaka na sumu 224 eur.

MZ zobralo na vedomie vzdanie sa členstva v komisii športu a mládeže Mgr. Dušana Suchého.

Prerokovaný bol Návrh Územného plánu mesta Levoča, Zmeny a doplnky 2016, ktorého hlavným cieľom je zmena územného plánu mesta, najmä zmenou funkčného využitia definovaním jeho limitov, podporiť územný rozvoj v lokalitách Pri strelnici.

MZ prerokovalo aj zmenu Územného plánu mesta Levoča v lokalite Pri Peklianskom potoku a lokalite Slnečná úboč, ktorého cieľom je zmena funkčného využitia a podpora územného rozvoja v lokalitách Pri Peklianskom potoku a Slnečnej úboči v miestnej časti Levočská Dolina.

Schválené bolo obstaranie stavebných prác na stavbu: „Rekonštrukcia ústredného vykurovania a zriadenie elektrickej NN prípojky, Materská škola – Levočské Lúky“ v celkovej sume najviac 9 701, 29 €. V objekte MŠ sa v súčasnosti prevádzkuje plynová kotolňa. Plynovodná prípojka objektu MŠ je napojená z regulačnej stanice plynu, ktorá je vo vlastníctve spol. NOMIland s.r.o.. Súčasný vlastník odmieta naďalej prevádzkovať regulačnú stanicu plynu. V tomto prípade sa javí ako najekonomickejšie riešenie prechod na elektrické vykurovanie. Navrhované riešenie je možné realizovať tak, aby bola zabezpečená prevádzka materskej školy od septembra 2016.

Ďalším bodom rokovania bola plynová teplovodná kotolňa v objekte NMP 54 – budova mestského divadla, ktorá je v havarijnom stave. Z pôvodných 10 ks plynových kotlov ETI sú v prevádzke 4 ks kotlov, no aj tieto sú značne poruchové. Mestské zastupiteľstvo schválilo obstaranie 1. Etapy rekonštrukcie kotolne budovy NMP 54 z investičných prostriedkov mesta Levoča vo výške 65 000,00 €.

Na záver zasadnutia MZ schválilo za člena dozornej rady Stavebnej prevádzkarne, s.r.o. ako zástupcu mesta Levoča Ing. Alžbetu Pitorákovú.

Všetky materiály a uznesenie je zverejnené na internetovej stránke mesta www.levoca.sk

Mgr. Dagmar Spišská,
sekretariát primátora

levoča
UNESCO

Ústretový krok mesta

Mestské zastupiteľstvo v Levoči na svojom 23. zasadnutí dňa 18. augusta 2016 schválilo návrh všeobecne záväzného nariadenia o odpustení príslušenstva nedaňových pohľadávok.

Všeobecne záväzné nariadenie, ktorého návrh bol pripravený z dôvodu dlhotrvajúcich exekučných konaní, poskytne dlžníkom mesta možnosť vysporiadať si svoje peňažné záväzky (dlhy) voči mestu bez úrokovej a poplatkovej zaťaženosti.
Všetkým dlžníkom, ktorí svoj dlh vrátane trov konania, zaplatia do 31.12.2016 sa odpustia úroky z omeškania a poplatky z omeškania. Podmienkou odpustenia je zaplatenie celej dlžnej sumy, trov súdneho konania a v prípade exekučného konania aj trov exekúcie oprávneného. Dlžná suma vrátane trov konania musí byť zaplatená do konca roka 2016, v prípade bankového prevodu musia byť dlžná suma a trovy konania do 31.12.2016 pripísané na účet mesta. Všeobecne záväzné nariadenie sa vzťahuje aj na už začaté exekučné konania a má obmedzenú platnosť. V prípade, ak dlžníci mesta túto možnosť vo viac ako štvormesačnej lehote nevyužijú, stratia právo na odpustenie príslušenstva pohľadávky a mesto bude ďalej pokračovať vo vymáhaní nezaplatených pohľadávok.

Podrobnosti o úhradách sú súčasťou všeobecne záväzného nariadenia, ktoré bude zverejnené aj na webovej stránke mesta www.levoca.sk a na úradnej tabuli mesta. Dlžníkom, ktorí sa rozhodnú svoj dlh zaplatiť odporúčame, aby si dlžnú sumu overili na právnom útvare alebo na majetkovom oddelení.

JUDr. Adriana Tkáčová,
právny útvar

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Levoča
o odpustení príslušenstva nedaňových pohľadávok
Mestské zastupiteľstvo v Levoči, vo veci územnej samosprávy podľa § 6 ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov uznieslo sa na tomto

VŠEOBECNE ZÁVÄZNOM NARIADENÍ č. 6/2016
O ODPUSTENÍ PRÍSLUŠENSTVA NEDAŇOVÝCH POHĽADÁVOK
(ďalej len „VZN“)

§ 1
Účel nariadenia

Účelom tohto VZN je zníženie úrokovej a poplatkovej zaťaženosti dlžníkov mesta Levoča (ďalej len „mesto“), ktorí majú nesplatený peňažný záväzok voči mestu.

§ 2
Vymedzenie základných pojmov

1) Na účely tohto VZN sa dlžníkom mesta rozumie fyzická alebo právnická osoba, ktorá má voči mestu nedaňový peňažný záväzok po lehote splatnosti.
2) Pohľadávkou sa rozumie právo (nárok) mesta požadovať od inej fyzickej alebo právnickej osoby (dlžníka) peňažné plnenie.
3) Nedaňové pohľadávky sú pohľadávky najmä:
- za nájomné a služby spojené s užívaním bytov;
- za nájomné a služby spojené s užívaním nebytových priestorov;
- za prenájom pozemkov a
- iné pohľadávky.

4) Príslušenstvom pohľadávky na účely tohto VZN sa rozumie úrok z omeškania a poplatok z omeškania.
5) Trovy konania sú náklady mesta spojené s vymáhaním pohľadávky.
6) Splatnosťou pohľadávky sa rozumie obdobie, v ktorom je dlžník povinný pohľadávku zaplatiť.

§ 3
Predmet nariadenia

Predmetom tohto nariadenia je odpustenie úrokov z omeškania a poplatkov z omeškania nedaňových a iných pohľadávok všetkým dlžníkom mesta, ktorí dlžnú sumu (istinu) a vzniknuté trovy konania zaplatia v lehote podľa § 4 tohto VZN v plnej výške.

§ 4
Lehota a spôsob plnenia

1) V zmysle tohto VZN sa úroky z omeškania a poplatky z omeškania odpúšťajú dlžníkom, ktorí v lehote do 31.12.2016 zaplatia dlžnú istinu a vzniknuté trovy konania:
- do pokladne mesta alebo
- bezhotovostným prevodom na účet mesta.

2) Nedoplatky za byty a služby spojené s užívaním bytu a nedoplatky za prenájom nebytových priestorov a služieb spojených s užívaním nebytových priestorov sa poukazujú na účet č. SK03 0200 0000 0000 3003 7592 vedený vo VÚB, a.s..
3) Nedoplatky za prenájom pozemkov a iné nedoplatky sa poukazujú na účet č. SK45 1111 0000 0010 1934 5046 vedený v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky.
4) Dlžná suma sa považuje za uhradenú až pripísaním na účet mesta. V prípade, ak dlžná suma nebude na účet mesta pripísaná do 31.12.2016, dlžníkovi právo na odpustenie úrokov z omeškania a poplatkov z omeškania nevznikne.

§ 5
Záverečné ustanovenie

1) Toto VZN sa vzťahuje na všetky pohľadávky mesta vrátane tých, ktoré si mesto vymáha v exekučnom konaní.
2) Toto VZN bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Levoči dňa 18.08.2016 Uznesením č. 23/24.
3) Návrh tohto VZN bol zverejnený na pripomienkovanie občanov na úradnej tabuli a na internetovej stránke mesta dňa 02.08.2016.
4) Toto VZN nadobúda platnosť dňom jeho schválenia Mestským zastupiteľstvom v Levoči a jeho vyvesením na úradnej tabuli mesta.
5) Toto VZN nadobúda účinnosť pätnástym dňom od jeho vyvesenia na úradnej tabuli mesta.
6) Toto nariadenie stráca platnosť a účinnosť dňom 31.12.2016.

PaedDr. Milan Majerský
primátor mesta

SPOLOČENSKÁ RUBRIKA

Významné životné jubileum v mesiaci august 2016 oslávili:
70 rokov
Mária Servačiková
Margita Wzošová

Významné životné jubileá v mesiaci september 2016 oslávia:
92 rokov
Ján Blažo
91 rokov
Viera Kurucová
90 rokov
Viktória Babejová
89 rokov
Mária Fľaková
85 rokov
Mária Taratutová
84 rokov
Mária Štanclová
82 rokov
Juliana Urdová
81 rokov
Mária Janusová, Ervín Suttor
80 rokov
Ing. Imrich Bajla
79 rokov
Helena Gombová
78 rokov
František Hodorovský
77 rokov
Elena Hanisková, Alžbeta Suttorová
Marta Trošanová
76 rokov
Mária Combová
75 rokov
Michal Džugan, Katarína Langová,
Anna Pavlikovská, Rudolf Richvalský
70 rokov
Ján Horváth, Milan Hutlák,
Helena Kašperová, Mária Lisoňová,
Ján Vilk

Všetkým oslávencom srdečne blahoželáme, prajeme pevné zdravie a veľa životného optimizmu do ďalších rokov života.

Vitajte medzi nami:
Emmy Kočková
Oliver Horbaľ
Juraj Krivda
Tomáš Petrík
Matej Procházka
Tomáš Beličák
Miroslav Tomiskin
Martin Jendričák

Manželstvo uzavreli:
Martin Schwirian a Lívia Gondová
Ing. Gabriel Komara a Samantha Sara Divine
Tomáš Kuľa a Katarína Dolanská
Mgr. Peter Haško a Natália Jánošová
Oliver Bukovinský a Veronika Sivecová
Marek Ondro a Beáta Garčárová
Pavol Kassay a Michaela Lisovszká
Marián Stana a Miriama Michalčíková

Opustili nás:
Margita Rusnáková, rok nar. 1931
Jozef Uličný, rok nar. 1932
Gejza Pollák, rok nar. 1933
Mária Pjatáková, rok nar. 1926
Rudolf Čonka, rok nar. 1947
Katarína Bagarová, rok nar. 1930

S FINANČNOU PODPOROU MINISTERSTVA KULTÚRY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Mesto Levoča oznamuje občanom a verejnosti, že prostredníctvom dodávateľa stavby Stavebná prevádzkareň s. r. o. Levoča, boli v mesiaci august 2016 ukončené stavebné práce na projekte s názvom: Levoča – odstránenie havarijného stavu hradbového a parkánového múru mestského opevnenia, ÚZPF č. 2741/1,2741/11. Stavebné práce na oprave kultúrnej pamiatky boli financované z dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na rok 2016 cez Program 1 - Obnovme si svoj dom 2016, podprogram 1.2 Obnova kultúrnych pamiatok v lokalitách svetového kultúrneho dedičstva vo výške 15 000 eur. Mesto Levoča sa podieľalo na spolufinancovaní projektu vo výške 2 446,49 eur.

Ing. Alžbeta Pitoráková, Mesto Levoča

ZBER ODPADU ZAČÍNA AJ V NAŠOM MESTE

Mesto Levoča v spolupráci s Technickými službami mesta Levoča oznamujú občanom bývajúcim na uliciach **Lomnická, Gerlachovská, Krivánska, Kežmarská ulica, Ždiarska**, ktorí sa zapojili do zberu bioodpadu prostredníctvom návratiek, že zberné nádoby Vám budú distribuované 16.9.2016 (piatok) v čase od 9:00 do 11:00. Upozorňujeme občanov, že pri preberaní nádoby je potrebné **preukázať sa platným občianskym preukazom**. Občania, ktorí nebudú v uvedenom čase zastihnutí, si môžu zbernú nádobu vyzdvihnúť v areáli zberného dvora každý pracovný deň v čase od 6:00 hod. do 14:00 hod.
Termíny pre zvoz bioodpadu sú určené nasledovne: 30.9., 14.10., 28.10., 11.11. a 25.11. v čase od 7:00 hod.
Vzhľadom na obmedzenú nosnosť 240 l zberných nádob na bioodpad Vás žiadame o ich napĺňanie odpadom max. do 40 kg, zabránite tým preťaženiu nádoby a následnému poškodeniu.

Mgr. Lenka Maršaleková, PhD.
Technické služby mesta Levoča, p.o.



Kontakty mestského úradu:

Mestský úrad Levoča
Adresa: Námestie Majstra Pavla 4,
054 04 Levoča

Telefón (spojovateľka):
+ 421-53-451 4001, + 421-53-451 2436
+ 421-53-451 2467, + 421-53-451 4014

Fax (kancelária primátora): + 421-53-451 2246
e-mail: mesto@levoca.sk

Mestská polícia:
Telefón: + 421-53-451 0650,
451 2467 kl. 115, 0911 151 159
email: mestskapolicia@levoca.sk

levoča
UNESCO

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ MÚZEUM
SPIŠSKÉ MÚZEUM V LEVOČI

september 2016

aktuálne výstavy

Farebný svet Martina Benku
- výstava uskutočnená v spolupráci so SNM-Múzeom v Martine

S Dürerom na cestách
- historická radnica, Námestie Majstra Pavla 2

Uzly a relikvie
- historická radnica, Námestie Majstra Pavla 2

stále expozície

Život a dielo Majstra Pavla
- Dom Majstra Pavla, Námestie Majstra Pavla 20

História mesta Levoče
- historická radnica, Námestie Majstra Pavla 2

spišský hrad

Otvorený od 9.00 do 18.00 h.



Zmena programu vyhradená.
Nám. Majstra Pavla 40, 054 01 Levoča, tel.: 053/4512786, info@spiskemuzeum.com, www.spisskemuzeum.com, www.snm.sk
Mediálni partneri Pravda, tasr.

Tajomnú Levoču 2016 a Karpatský remeselný trh si vychutnalo takmer 9000 ľudí

Levoča 19. - 20. august 2016 – Už pri prechádzke Námestím Majstra Pavla počas dvojdňovej akcie bolo vidieť, že tohtoročný program zaujal Levočanov všetkých vekových kategórií. Z úst návštevníkov podujatia však často nebolo počuť iba slovenčinu. 16. ročník dvojmesačného Medzinárodného kultúrneho festivalu Dni Majstra Pavla 2016 vyvrcholil opäť Tajomnou Levočou a Karpatským remeselným trhom. Vystúpili The Pastels, Kristína či Čarovné ostrohy. Námestie lemovali stánky približne 80 remeselníkov z troch krajín. Nechýbal ani videomapping.

Text: VLADIMÍRA ČAJOVÁ, Foto: KAMIL TOMČOFČÍK

Levočania sa už tradične tešia na zlatý klinec programu spomedzi podujatí, ktoré prebiehajú počas prázdninových mesiacov v rámci Medzinárodného kultúrneho festivalu Dni Majstra Pavla. Organizátori Tajomnej Levoče 2016 a Karpatského remeselného trhu, v piatok a sobotu 19. - 20. augusta 2016, tento raz sľubovali program, ktorý zaujme každého. „Tajomná Levoča 2016 je naozaj tajomná, pretože je to hra hudby, svetiel a dobrého umenia. Tajomná Levoča je tento rok skutočným vyvrcholením Medzinárodného kultúrneho festivalu Dni Majstra Pavla. Sme nadšení, že na podujatie prišlo takmer 9000 ľudí," povedal primátor mesta Milan Majerský.

Dvojdňové podujatie otvorila sprievodom na Námestí Majstra Pavla v piatok o 14.00 Dychová hudba mesta Levoča. „Každý deň bol pripravený program pre najmenších - v piatok Paci Pac a v sobotu Tárajko a Popletajka. Pre mladých vystúpili Kristína, Mafia Corner, Sima Martausová, Suvereno a The Pastels. Strednú generáciu oslovil Modus, Shock band, či Štvorka. Priaznivcom folklóru sme ponúkli domáce súbory DFS Levočanik a FS Levočan a s veľkým programom sa po prvýkrát v Levoči predstavili Čarovné ostrohy," vymenúva krátko z programu riaditeľka Mestského kultúrneho strediska mesta Levoča Ingrid Kamenická. Pripravená bola opäť aj obľúbená svetelná šou – v piatok v podaní tanečnej skupiny Mirror Family a v sobotu nechýbal veľkolepý videomapping. „Chcem poďakovať všetkým pracovníkom Mestského kultúrneho strediska mesta Levoča, ktorí tvrdo pracovali nielen počas podujatia, ale aj pri jeho príprave a celej organizácii," hovorí Ingrid Kamenická.

Keďže Levoča bola v minulosti preslávená veľkolepým jarmokom, aj tento rok pricestovali na Karpatský remeselný trh desiatky remeselníkov zo Slovenska i zahraničia. „Počas oboch dní si mohli návštevníci podujatia prezrieť práce 82 remeselníkov od nás, ale aj Česka, Poľska. Sme smutní, že pre zdravotné problémy neprišiel remeselník z Bulharska. Z partnerských miest prezentujú svoje výrobky 20 remeselníci," priblížila Anna Lazorová z Oddelenia cestovného ruchu a rozvoja mesta Mestského úradu v Levoči. V remeselníckych stánkoch sa tento rok netradične objavili výrobky z papiera, ručne robené športové oblečenie, cínové šperky a domáce potreby. V novootvorenom Jarmoku pod radnicou, ktorý spravuje Levočský kreatívny spolok ponúkli najmä deťom počas podujatia tvorivé dielne, počas ktorých si niektoré remeslá mohli sami vyskúšať.

V Levoči sa počas podujatia stretli aj zástupcovia partnerských miest, aby si nielen vychutnali kultúrny program, ale aj diskutovali o ďalšej spolupráci. „Máme tu zástupcov partnerských miest z českého mesta Litomyšl a poľských miest Lancut a Starý Sacz. Je už tradíciou, že na Karpatský remeselný trh prichádzajú remeselníci z týchto miest a spestrujú ho svojimi výrobkami," povedal primátor Levoče. „Jazdím na toto podujatie každoročne, už som tu desiatykrát. Oceňujem spojenie remesiel, pretože to ľudí spája dohromady. Je tu omnoho viac ľudí a Levoča skrásnela," skonštatoval zástupca primátora mesta Litomyšl Michal Kortyš. „Naši remeselníci sa zúčastňujú na Karpatskom remeselnom trhu už roky, máme podobný spôsob prezentácie ľudovej kultúry, veď práve v týchto dňoch prebieha v Starom Saczi starosadecký jarmok. So zástupcami mesta Levoča sa počas takýchto podujatí navštevujeme, podporujeme a vzájomne sa učíme," komentoval Jacek Lelek starosta mesta Starý Sacz.

Námestie Majstra Pavla bolo i tento rok počas podujatia uzavreté, no problémy s organizáciou, ktoré sa vyskytli minulý rok, sa tento raz neobjavili. „Lístky sme predávali na viacerých miestach, aby návštevníci nemuseli na vstup na podujatie dlho čakať. Akurát by sme chceli do budúcna poprosiť niektorých účastníkov o väčšiu úctu voči predajcom lístkov, pretože sa mnohí správali neslušne," apeluje Ingrid Kamenická.

Pri príležitosti 500. výročia ukončenia diela Majstra Pavla v roku 2017 organizátori sľubujú mimoriadny program. „Toto podujatie bude pompéznejšie a veľkolepejšie, aby sme oslávili obrovské bohatstvo, ktoré nám Majster Pavol zanechal," dodal na záver primátor mesta Milan Majerský.

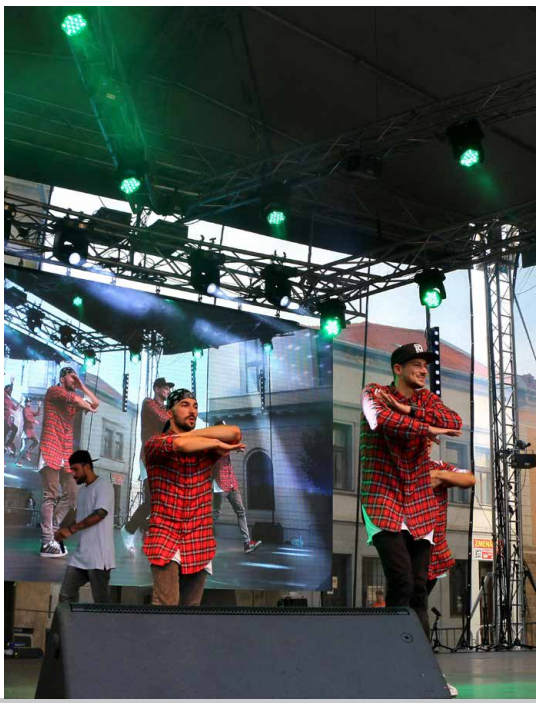












ĎAKUJEME

LAMBERGA

PREŠOVSKÝ SAMOSPRÁVNY KRAJ

SLOVENSKÁ AGENTÚRA PRE CESTOVNÝ RUCH | DOBRÝ NÁPAD SLOVENSKO

SPOLUORGANIZÁTOR

OOCR TATRY · SPIŠ · PIENINY

PODUJATIE FINANČNE PODPORILO

MINISTERSTVO DOPRAVY, VÝSTAVBY A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

KING LIGHT & SOUND www.king.sk

NOMiland

TROLIGA BUS

VIX

PVS Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.

GPU s.r.o. Levoča Galvanické povrchové úpravy

SLOVENSKÁ sporiteľňa

PENZIÓN KISKA

EUROCAMP s.r.o.

SPIŠ MAGAZÍN

LESY MESTA LEVOČA, spol. s r.o.

UniCredit Bank

Z verejných zdrojov podporil fond na podporu umenia

Victory Tip Stavte si na víťaza

LEVOČA DNES

AUTOSERVIS Jaroslav Rusnáčik

Shell

TEATRO www.levonet.sk

SystemHouse

Nostalgie CAFÉ

TECHNICKÉ SLUŽBY MESTA LEVOČA

Stavebná prevádzkáreň

FORUM POPRAD

zelená LEKÁREŇ

levoča
UNESCO

LAJOMNÁ LEVOČA 2016



KRISTÍNA

Foto: Kamil Tomčofčík



Thurzov dom v Levoči

V Levoči ako slobodnom kráľovskom meste si mešťania a príslušníci šľachty stavali honosné domy priamo na námestí. Mali byť dokladom ich spoločenského postavenia. Levočské meštianske domy patria medzi najhodnotnejšie pamiatky architektúry na Slovensku. Zachovali sa v podstate tak, ako boli v dobe gotiky a renesancie postavené. Medzi najkrajšie renesančné domy na námestí nesporne patrí Thurzov dom. Vznikol renesančnou prestavbou dvoch gotických domov, postavených na úzkych gotických parcelách asi v roku 1504. Priečelie budovy má preto nerovnakú výšku, čiastočne vyrovnanú renesančnou štítovou atikou (rímsky múr nad hlavnou rímsou budovy, ktorý sčasti zakrýva strechu). Thurzovci ho vlastnili do roku 1532, potom patril bohatým kupcom Hirscherovcom, Vitalisovcom a Früvertovcom, napokon šľachtickým rodinám Görgey, Raisz a Čáki.

Čelná fasáda dostala dnešný tvar pri prestavbe domu Augustinom Raiszom v roku 1824. Na druhom poschodí nebolo okno, ale dvere na balkón. Autorom návrhu prestavby bol známy levočský architekt Anton Povolný. V bývalej knižnici na druhom poschodí v kupole bola v tomto roku vytvorená nástenná maľba s alegorickým výjavom Veda a umenie. Autorom je pravdepodobne Jozef Czauczik, aj keď sa o tom nezachoval priamy dôkaz, ktorým by bol jeho podpis. Kupola o priemere 6 m bola pôvodne lemovaná iluzívnym rámom-vlysom. Kompozícia výjavu má barokový charakter a v mnohom sa podobá na oltárne maľby, ktoré Czauczik maľoval.

Fasáda je vyzdobená maľovaným sgrafitom s erbami Vidora (Hilária) Čákiho a jeho manželky Anny, rodenej Normanovej, ako aj erbami Thurzovcov, mesta Levoča a Spišskej župy. Nad oknom druhého poschodia je nápis hlásajúci, že dom postavili Thurzovci a renovoval ho ich potomok Hilárius Čáki, spišský veľkostatkár a šľachtic. V roku 1902 dom kúpil od Farkaša Bágyu za 56 000 korún a na odporúčania pamiatkového úradu ho dal opraviť. V roku 1904 odstránili balkón na druhom poschodí a žiaci Umeleckopriemyselnej školy v Budapešti pod vedením profesora Štefana Gróha ho opatrili dnešnou fasádou vyzdobenou sgrafitom. Fasáda bola zreštaurovaná ešte v rokoch 1958 a 1984.

Pre zaujímavosť môžeme spomenúť, že pri oslobodzovaní Levoče 27. januára 1945 bol v Thurzovom dome na dva dni umiestnený hlavný stan generála Ludvíka Svobodu. Po druhej svetovej vojne bol skonfiškovaný poslednému vlastníkovi Dr. Gustávovi Čákimu. Od roku 1949 bola táto historická pamiatka pridelená Pôdohospodárskemu archívu v Bratislave a zriadená jeho oblastná pobočka. Časť priestorov bola poskytnutá aj dvom spolkom - Československému zväzu mládeže a Spolku československo-sovietskeho priateľstva. Na prvom poschodí bol umiestnený aj súkromný byt. Od roku 1953 slúži na archívne účely. V súčasnosti je sídlom Spišského archívu v Levoči, ktorý uchováva vzácne dokumenty od 13. storočia.

Mgr. Slávka Sámelová,
Spišský archív v Levoči



Po stopách leteckých nešťastí

2. časť



V predchádzajúcom vydaní Limky sme si priblížili prvú časť túry, spájajúcej miesta leteckých nešťastí v Levočských vrchoch a pripomenuli sme si okolnosti tragédie lietadla DC-3 Dakota z januára 1956 v oblasti Škapovej. V pokračovaní článku sa vydáme ďalej a pripomenieme si obete ďalších dvoch nešťastí.

S výhľadmi k Li-2

Výstup rúbaniskom pod Škapovou od pomníka OK-WDZ je rýchly, ale ku Chate Kameň sa už nevraciam. Nachádzam krajšiu cestu, vedúcu čiastočne cez les. Po chvíli už vyšľapujem po širokej ceste, spájajúcej spomínanú chatu s veľkou križovatkou uprostred Levočských vrchov, známy Václavák. Až tam však nejdem, radšej odbočujem doľava a popod oplôtok smerujem ku kóte Furmanec, ktorá je s výškou 1 238,5 m najvyšším bodom levočského okresu. Idem sám, okolo je absolútne ticho a spoločnosť mi robí iba srnčia zver. Touto cestou idem po prvý krát, takže si užívam nové výhľady na široké okolie, vrátane Kráľovej hole, dôstojne sa vznášajúcej nad modrastým oparom, či Vysokých a Belianskych Tatier na západe. Cesta za Furmancom pomaly klesá, vchádza do lesa a krátko na to ma privedie na „hlavnú cestu" medzi Václavákom a Chatou Vinná. Teraz ma čakajú 3 km chôdze po asfaltke, ktoré chcem mať čo najskôr za sebou. Obedňajšiu prestávku si robím v altánku pri Chate Vinná. Počasie praje, na oblohe ani mráčika a na slnku sa dá celkom príjemne sedieť. Na to, že je marec... Je už pomaly 12 hodín a stále mám pred sebou kusisko cesty. Preto dlho nevysedávam a vydávam sa na zvyšok asfaltky, ktorá ma po necelej trištvrte hodine privedie ku miestu ďalšej leteckej tragédie, tento krát však ešte z obdobia 2. svetovej vojny.

„Pomník" je obľúbeným vychádzkovým miestom Levočanov aj obyvateľov okolitých obcí. Je venovaný pamiatke obetí nešťastia z 23. októbra 1944, kedy na toto miesto dopadlo nemeckou stíhačkou zostrelené sovietske lietadlo Li-2 na trase Tri duby – Ľvov. Lietadlo so 7-člennou posádkou na palube viezlo 8 ranených československých a francúzskych vojakov a jednu ošetrovateľku. Zostrelenie a následný pád stroja do hornatých oblastí Levočských vrchov s nadmorskou výškou cca 1 140 m prežili 4 členovia posádky a jeden československý vojak. Tento dôstojný pomník, doplnený o vrtuľu lietadla Li-2 tu stojí od roku 1965. Medzičasom však z neho nejakí podnikavci stihli ukradnúť zvyšky motora, nájdené na mieste nešťastia. Dnes je toto miesto aj vďaka novému altánku s ďalekými výhľadmi obľúbenou zastávkou turistov a cykloturistov.

Hlavným hrebeňom za Delfínom

Oblasť južne od vrcholu Javoriny patrí k mojim najobľúbenejším. Ponúka široké výhľady do okolitých dolín a na vzdialené horstvá. Východným výhľadom dominujú blízke hrebene a vzdialené Branisko, z južných úbočí je vidieť mohutnosť doliny Peklo a Hornádskej kotliny, západ zase núka výhľady do širokej Popradskej kotliny s dominantnými Vysokými a Belianskymi Tatrami. Po krátkom traverze popod južný vrchol Javoriny prichádzam na hlavný hrebeň Levočských vrchov, ktorý je zároveň aj hlavným európskym rozvodím. Vody z jeho severozápadných svahov odtekajú do rieky Poprad a Baltického mora, kým juhovýchodné svahy odvádzajú vodu do Hornádu a Čierneho mora. Cesta schádza severným úbočím hrebeňa a chôdzu po strmých nestabilných skalách spríjemňujú výhľady do Ľubickej doliny. Chvíľu na to prichádzam do plytkého sedla s pozostatkami Chaty Dvorčanka, ktorá tu fungovala do zriadenia výcvikového priestoru. Cesta pokračuje ďalej traverzom Holého vrchu. Dlhá vyschnutá tráva a zvyšky stromov v nej je veľmi fotogenická kombinácia, preto zase na chvíľu strácam predstavu o čase. Celá táto oblasť má svoje špeciálne čaro. Je niečo pred pol treťou, keď prichádzam ku Chate Gehuľa.

Tiene sa však akosi podozrivo rýchlo predlžujú, a tak sa zbytočne nezdržiavam a pokračujem v ceste. Na najbližších pár kilometrov by som vymenil vibramky za bicykel. Široká kvalitná cesta vedie príjemným terénom s miernymi stúpaniami a klesaniami. Netrvá to ale dlho a ja sa odkláňam od šotolinky a uprednostňujem traverz Krížového vrchu po jeho juhovýchodných úbočiach. Chcem sa totiž pozrieť dolu na Dvorčianske lúky s Mariánskou horou a Levočou v pozadí. Nízke jarné Slnko znásobuje príjemnú popoludňajšiu atmosféru. Na krátko sa ešte zastavujem pri ruinách Chaty Sklenár, jeden rýchly cvak a ide sa ďalej. Cesta pozvoľne klesá, prechádza zvyškami lesa a postupne prechádza na lúky nad vysídlenou obcou Dvorce. Na križovatke odbočujem doprava smerom k bývalej protilietadlovej strelnici Dvorce, míňam navigačnú vežu a po pár minútach prichádzam k pomníčku, pripomínajúcemu haváriu vojenského L-29 Delfín z 15. marca 1995.

V tento marcový deň bola na návšteve Vojenského výcvikového priestoru Javorina delegácia rakúskej armády Bundesheer. Úlohou pilota mjr. Ing. Jaroslava Horníka bolo predviesť prvky vyššej akrobacie. V priebehu ukážky však po obrate začalo lietadlo padať po krídle k zemi a napriek pilotovej snahe o vyrovnanie letu lietadlo krídlom zachytilo vrcholky stromov a narazilo do zeme. Pilot sa nestihol katapultovať a zahynul v troskách stroja.

Sympatický jednoduchý pomník som trochu očistil a s ešte rýchlejšie sa predlžujúcimi tieňmi v pätách sa vydávam na záverečný úsek dnešného výletu.

Posledné kilometre

Domov to mám ešte na nejaké 2 hodiny, slnko by malo zapadnúť okolo pol šiestej, teraz sú štyri. Ok, základné prepočty sedia, stíham to. Prechádzam historicky, turisticky aj hydrologicky významným Sedlom pod Krížovým vrchom, úzky chodník sa vnára do lesa. Ďalej po ňom však nepokračujem, láka ma osvetlený hrebeň trochu južnejšie. Pár výškových metrov a som hore. Výhľady sú fantastické, slnko definitívne zapadá a svojím mäkkým svetlom ešte chvíľu prekresľuje hrebene a doliny vyšších partií Levočských vrchov. Na chvíľu strácam orientáciu a počas blúdenia vyplaším početné stádo jeleníc. Našťastie mám predstavu, kam sa potrebujem dostať, a tak sa vydávam krížom cez les strmo dole na chodník, ktorý som pred pár minútami opustil. Po chvíli už prichádzam na Zbojnícku lúku. Je pol šiestej, zásoby jedla klesli na nulu, vo fľaši ostalo pár deci vody. Nie je prečo zdržiavať sa, hoci nový altánok vyslovene láka nechať vydýchnuť unaveným nohám. Spúšťam sa po známej ceste a niečo po šiestej prichádzam do Levoče.

Na prvej levočskej križovatke vypínam GPS. Počítadlo kilometrov sa zastavilo na hodnote 28,2 km, počítadlo času na hodnote 10:28 hod. Nuž, pekne, pekne. Myšlienka na túto túru sa mi rodila v hlave len krátko, ale zaujala ma natoľko, že jej realizáciu som jednoducho nemohol odložiť na neskôr. Bol som o to šťastnejší, že vrtkavé marcové počasie vydržalo a umožnilo mi vychutnať si tento výlet ľudoprázdnymi a miestami ešte stále divokými a nepoznanými oblasťami Levočských vrchov naplno. A aby som nezabudol - kolegom zo spoločnosti Lesy mesta Levoča, s. r. o. ďakujem za nezištnú pomoc pri hľadaní pomníka OK-WDZ.

Text a foto: Martin Drahomirecký

KINO ÚSMEV | MESTSKÉ DIVADLO LEVOČA | MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO MESTA LEVOČA | GALÉRIA MESTA LEVOČA | LEVOČSKÁ MESTSKÁ KNIŽNICA

Kultúra v Levoči – september

IX. LEVOČSKÉ BABIE LETO

9.–13. september 2016

Hudobný festival opäť prináša skvelú hudbu a mimoriadnych hudobníkov z celej Európy. Medzi umelcami, ktorí sa v Levoči predstavia po prvý raz, je svetoznáme maďarské sláčikové Kodályho kvarteto, ako aj dve mladé dánske hviezdy, barytonista Jakob Vad a klaviristka Elisabeth Holmgaard Nielsen. Do Levoče sa vracia izraelský violista Avishai Chaimedes, ktorý tento rok vystúpi s Kodályho kvartetom v dvoch sláčikových kvintetách W. A. Mozarta a ponúka i recitál s jedným z najobľúbenejších účastníkov LBL, violončelistom Jozefom Luptákom. Na festival sa tento rok vracia aj virtuózny anglický pianista Mark Viner. V neposlednom rade ponúkame ďalších levočských favoritov, medzi ktorými sú na prvom mieste klavirista Jonathan Powell, huslista Igor Karško a zbor mesta Levoče Chorus Minor.

Veríme, že tohoročný program festivalu bude dostatočne pestrý a zaujímavý. Obsahuje majstrovské diela klasického obdobia od skladateľov W. A. Mozarta, Luigi Boccheriniho, Franz-Josepha Haydna, či Felixa Mendelssohna-Bartholdyho. Tri koncerty predstavia hudbu Mendelssohnovho zabudnutého žiaka, Angličana Williama Sterndale Bennetta, ktorý sa narodil pred 200 rokmi (1816). Chorus Minor predvedie na samostatnom koncerte v Kostole minoritov 10. septembra o 15.00 dve zo svojich zborových skladieb. Jakob Vad uvedie jeden zo svojich piesňových cyklov (12. septembra) a Jonathan, Igor a Jozef predstavia svoje klavírne trio na záverečnom koncerte 13. septembra. Všetky tieto diela budú slovenské premiéry.

Ďalšou programovou ponukou je virtuózna klavírna hudba. Jonathan Powell uvedie „Obrázky z výstavy" Modesta P. Musorgského a vynikajúcu šiestu sonátu Sergeja Prokofieva. Ďalším dielom bude „Oslava narodenín" a „Uspávanka" Ferruccia Busoniho (nar. 1866). Mark Viner prinesie výnimočnú hudbu Franza Liszta a Charles-Valentina Alkana na koncerte 12. septembra o 15.00 hod. Elisabeth Nielsen v recitáli spoločne s Jakobom Vadom ponúkne klavírne diela Felixa Mendelssohna Bartholdyho a Carla Nielsena, ako i piesne oboch týchto skladateľov. Súčasťou festivalovej tradície je uvádzanie hudby zo Slovenska a jeho blízkeho okolia. Tento rok to bude „Missa brevis" Zdeňka Lukáša, kvartetá Bélu Bartóka a Ernő Dohnányiho (narodeného v Bratislave), ako aj klavírna hudba Leoša Janáčka. Ako vždy odznejú na festivale aj svetové premiéry - A. Chaimedes zahrá dve skladby Toma Dayana a Itay Rosenbauma, skomponované špeciálne pre neho.



Jedným z hlavných zámerov festivalu je sprostredkovať vzájomnú spoluprácu medzi účinkujúcimi interpretmi. Avishai Chaimedes sa okrem spoluúčasti na interpretácii kvintet W. A. Mozarta pripojí k Jozefovi Luptákovi, ktorý s huslistom Igorom Karškom a Jonathanom Powellom ponúknu záverečný koncert festivalového programu. Jeho mottom je spojenie troch dôležitých tém tohoročného festivalu, ktorými sú Bennettove triá, hudba romantického obdobia, ako aj dielo zabudnutého Antona Arenského. Festival zavŕšime jedným z najväčších hudobných diel, slávnym prvým klavírnym triom Franza Schuberta.

K aktívam festivalu LBL nesporne patrí aj využitie nádherných priestorov mesta Levoča: historického divadla, kongresovej sály, Kostola minoritov (10. septembra o 15:00) a Galérie mesta Levoča (11. septembra o 15:00). Dva koncerty (Chorus Minor a Mark Viner) budú mať voľný vstup. Vstupenky na všetky ostatné koncerty stoja 4 €, permanentka na všetky koncerty stojí 15 €. Vstupenky na koncerty možno získať aj cez Mestské kultúrne stredisko mesta Levoča, Nám. Majstra Pavla 54. Tel. +421 53 451 2522, 0911 906 011. e-mail: msks.riaditel@levoca.sk.

Sme veľmi vďační mestu Levoča a kultúrnemu stredisku mesta za podporu a pomoc, ako aj za veľkorysú možnosť použitia verejných finančných prostriedkov, ktoré poskytol Fond na podporu umenia. Ste to však predovšetkým vy, naši milí a verní diváci a poslucháči, ktorí spoločne s hudobníkmi uskutočníte aj tento rok päť výnimočných dní, v ktorých sa spojí hudba s duchom Levoče!

Naďa Conway
predsedníčka, o.z. Levočské babie leto

(celý program nájdete na 2. strane)

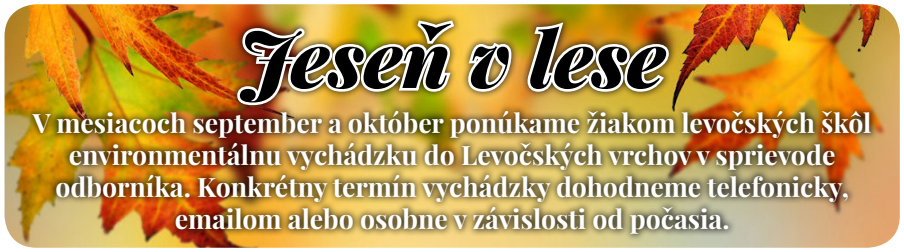


... čo si vypožičať?

Historické romány, skutočné príbehy, biografie, osobnosti:
DÁMA V ZLATOM | Anne-Marie O´Connor

Kniha je zmesou strhujúceho príbehu o hrôzach vojny, o láske, vášni a sile ľudského ducha. Zároveň ponúka náhľad do histórie 20. storočia.
Autorka vykresľuje obraz živej a búrlivej Viedne na prelome storočí. Mesta, kde vznikali nádherné, verejnosťou neprijaté obrazy, mesta, kde Sigmund Freud formuloval svoje revolučné názory na ľudskú sexualitu. Dozvedáme sa o súkromnom živote mnohých známych osobností vtedajšej Viedne (Gustav Klimt, Adela Blochova-Bauerova, ktorú Gustav Klimt zobrazil na portréte „Dáma v zlatom“), spoznáme ich zvyky, ale i kultúru života.
Anne-Marie O´Connor prostredníctvom knihy sprostredkuje skutočné príbehy skutočných ľudí, atmosféru temných rokov 2. sv. vojny, kedy privilegovaná židovská vrstva spočiatku nemohla uveriť tomu, že by sa im niečo mohlo stať. Na príkladoch konkrétnych ľudí sledujeme strach, samovraždy, okrádanie, vydieranie, väznenie, deportácie, úteky, osudy ľudí a umeleckých diel. V závere titulu sa autorka zameriava na osudy obrazov, byrokratickú mašinériu, kde o navrátení umeleckých diel pôvodným majiteľom hneď po vojne rozhodovali ľudia, ktorí ich sami pomáhali kradnúť.

Petra Kočišová,
hlavný knihovník LMK



KNIŽNÉ NOVINKY

Oddychová beletria:
Fielding, Joy: Nie je tam
Alexander, Tamera: Zašepkaj jej meno
Urban, Josef: Habermannov mlyn
Reedmerská, J. A.: Skok do neznáma
Ďuranová, Mária: Všetci to vedia
Krausová, Karin: Otecko sa postará
Cook, Robin: Hostiteľ
Christie, Agatha: Mŕtva v lodenici
Flynn, Gillian: Predtucha
Follet, Ken: Zima sveta - Storočie 2
Červenák, Juraj: Sekera z bronzu, rúno zo zlata
O´Connor, Anne-Marie: Dáma v zlatom
Moyesová, Jojo: Predtým ako som ťa poznala
Hamarová, Darina: Ruleta života
Gounelle, Laurent: Boh cestuje vždy inkognito
Martin-Lugand, Agnes: Šťastní ľudia čítajú a pijú kávu

Odborná literatúra:
Nádaská, Katarína: Čerti, bosorky a iné strašidlá
Kvašná, Lívia: Hyperaktívne a nepozorné dieťa v škole
Morgan, Nicola: STRES - nepriateľ nášťročných
Szarková, Miroslava: Psychológia pre manažérov
Račková, Mariana: Psychohygiena v živote moderného človeka
Kol. autorov: História bojovej techniky
Roderová, Petra: Edukace osob se zrakovým postižením v osobnostním pojetí
Kovácsné Oszlánczki, Judit: Bezlepkové dobroty
Pekařová, Lidmila: Ako žiť a nezblázniť sa
Habaj, Michal: Feničania
Hradský, Juraj: Odsúdený č. 3359. Štefan Kiripolský
Michálek S., Manák M. a kol.: Dejinné premeny 20. storočia
Štítovský, Miroslav: Židia a ich kritické zobrazenie v staršej slovenskej literatúre

Detská literatúra:
Stroud, Jonathan: Lockwood a spol.: Vreštiace schodisko
Stroud, Jonathan: Lockwood a spol.: Šepkajúca lebka
Nagyová Džerengová, Petra: Klára a iglu
Nagyová Džerengová, Petra: Klára a mátohy
Hagmarová, Pia: Milla
Kol. autorov: Hľadá sa Dory - filmový príbeh
Walliams, David: Krysburger
Carriger, Gail: Etiketa a špionáž
Carriger, Gail: Poklony a sprisahania
Carey, Mike: 3x Traja pátrači
Pratchett, Terry: Draky zo Strašihradu
Válek, Igor: Povesti o slovenských liečivých prameňoch a kúpeľoch
Kol. autorov: Dinosaury - Objav praveký svet





LEONID TISHKOV

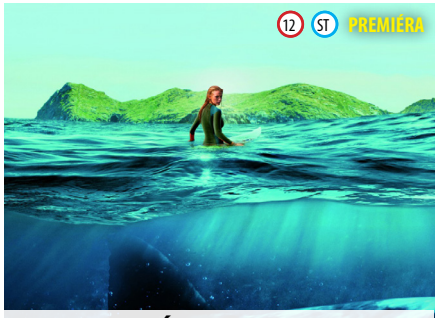
SÚKROMNÁ LUNA CESTA OKOLO SVETA

GALÉRIA MESTA LEVOČA | 5. 8. – 30. 9. 2016

Moskovčan Leonid Tishkov je jedným z najznámejších a najoceňovanejších súčasných ruských výtvarníkov, ktorý sa venuje najmä maľbe, kresbe, inštaláciám a knižnej tvorbe. Začiatkom 70-tych rokov minulého storočia bol už v Sovietskom zväze známym karikaturistom, ale po oficiálne neodsúhlasenej účasti na výstave v Západnom Berlíne mu bolo ďalšie publikovanie zakázané. Stal sa súčasťou undergroundu, začal kresliť komiksy so zvláštnymi hrdinami ako boli dabloidi, stomaki či vodolazi. Začiatkom 90-tych rokov sa pre neho stali tieto bytosti natoľko podstatné, že z nich začal vytvárať objekty, natáčal videá, maľoval ich a vydával o nich knihy doplnené o plnohodnotné texty. Z tohto podhubia vyrastajú jeho inštalácie, ktoré majú neraz charakter divadelného vystúpenia.

Počas piatich dní strávených na Spiši Tishkov inštaloval lunu v priestoroch Spišského hradu, v dedinke Uloža a v Levoči. Sériu fotografií, ktoré z týchto inštalácií vzišli, dopĺňajú na výstave fotografie Súkromnej luny z Arktídy, Uralu, Taiwanu a Rumunska, kresby a ilustrácie s tematikou luny, videoprojekcia dokumentu z fotografovania v Arktíde a inštalácia objektu luny.

Výstavu si môžete prísť pozrieť **do 30. septembra 2016** v **Galérii mesta Levoča**.



SMRTIACI PRÍLIV

1. ŠTVRTOK • 19.00 • Triler • USA • 86 min. • **4€**



NAJKRAJŠÍ DEŇ

2. PIATOK • 17.00 • Komédia • USA • 113 min. • **4€**



BEN - HUR

2.-3. PIATOK,SOBOTA • 19.00 • Historický • USA • 123 min. • **4€**



BLÁZNIVÁ PÄŤKA

3. SOBOTA • 17.00 • Komédia • FR • 102 min. • **4€**



SULLY

8. ŠTVRTOK • 19.00 • Životopisný, Dráma • USA • 125 min. • **4€**



MECHANIC 2: RESURRECTION

9. PIATOK • 19.00 • Akčný, Triler • USA • 98 min. • **4€**



MUŽ V TEMNOTE

10. SOBOTA • 19.00 • Horor • USA • 88 min. • **4€**



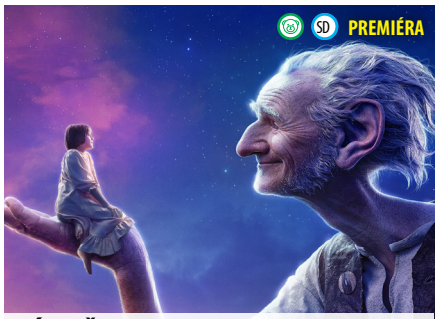
LOVECKÁ SEZÓNA: STRACHOPUD

10. SOB. 17.00 • 11. NED. 15.00 • Komédia • USA • 84 min. • **3,50€**



THE BEATLES: EIGHT DAYS A WEEK THE TOURING YEARS

15. ŠTV. 20.00 • 16. PIA. 19.00 • Dokumentárny • VB • 120 min. • **4€**



KÁMOŠ OBOR

16.-17. PIATOK,SOBOTA 17.00 • Rodinný • USA • 117 min. • **3,50€**



DIEŤA BRIDGET JONESOVEJ

17. SOBOTA • 19.00 • Romantická komédia • USA • 123 min. • **4€**



SEDEM STATOČNÝCH

23.-24. PIATOK,SOBOTA • 19.00 • Dobrodružný • USA • 123 min. • **4€**



SPOJENÉ ŠTÁTY LÁSKY

29. ŠTVRTOK • 19.00 • Dráma • PL • 104 min. • **2/3€**



CESTA DO FANTÁZIE

30. PIATOK • 19.00 • Animovaný, Dobrodružný • JP • 124 min. • **2/3€**

KINO ÚSMEV

kino.levoca.sk

Kino.Usmev.Levoca

AUDIO VIZUÁLNY FOND

Digitalizáciu kina Úsmev finančne podporil Audiovizuálny fond v rámci komplexného projektu, realizovaného vďaka finančnej podpore predsedu vlády Slovenskej republiky.

Rezervácia vstupeniek na internetovej stránke **kino.levoca.sk** Predpredaj a predaj vstupeniek hodinu pred premietaním v pokladni kina Úsmev Levoča t.č. 053/4512208 alebo 0910788892. Zmena programu vyhradená!

Udialo sa

O udalostiach v našom meste v skratke

Kristián Saluga medzi najlepšími na Slovensku

Atletika žiakov základných škôl v školskom roku 2015/2016 vyvrcholila Majstrovstvami Slovenska dňa 23. júna na atletickom štadióne v Trnave. Do celoslovenského finále postúpili víťazi jednotlivých disciplín z krajských kôl a taktiež víťazné krajské družstvá. Svoju účasť medzi najlepšími si vybojoval aj náš ôsmak, Kristián Saluga, a to v disciplíne: beh na 1 000 m.



Kristián je ešte len ôsmak a v budúcom školskom roku je viac ako pravdepodobné, že bude útočiť na titul Majstra Slovenska v tejto disciplíne.

Kristián podal veľmi bojovný a kvalitný výkon a s výsledným časom 2:47,83 skončil v konkurencii 22 pretekárov na vynikajúcom 6. mieste. Blahoželáme.

Mgr. Roman Gaduš
ZŠ, G. Haina 37

Telocvičňa v novom šate

Počas prázdnin prebehla rekonštrukcia ústredného vykurovania a hygienických priestorov telocvične. Žiaci sa môžu tešiť na kvalitnejšie a príjemnejšie podmienky výučby telesnej výchovy aj vďaka mestu Levoča, ktoré sa spolupodieľalo na tomto projekte. Takto novú telocvičňu budú môcť využívať nielen naši žiaci a zamestnanci, ale aj široká verejnosť v čase mimo vyučovania.

Mgr. Martina Lorková,
riaditeľka ZŠ, G. Haina 37

Škola 21.storočia

V nasledujúcom školskom roku 2016/2017 sa naša škola zapojí do rôznych projektov s cieľom zatraktívniť vyučovací proces, a tým vytvoriť atmosféru podnecujúcu túžbu po poznávaní a učení u našich detí .

Projekt Šach na školách je určený pre prvákov a je realizovaný pod záštitou poslankyne NR SR O. Nachtmannovej, PhD. a prezidenta Slovenského šachového zväzu Ing. F. Jablonického. Základnou myšlienkou tohto projektu je vyučovanie pomocou hry, spojenie matematiky a šachu. A keďže šach učí prijímať rozhodnutia a niesť za ne zodpovednosť, vedie deti k pozornosti a zlepšuje sústredenie, rozhodli sme sa zapojiť do tohto projektu aj na základe potvrdzujúcich štúdií, ktoré dokazujú rozvoj logického a kritického myslenia dieťaťa, zlepšenie pozornosti a čítania s porozumením.

Naši prváci, ktorí sa zapoja do tohto projektu, dostanú za odmenu učebnicu Škola šachu, preukaz člena „Šach na školách" a členstvo v Slovenskom šachovom zväze na jeden rok.

Projekt Bubo je zameraný na správny rozvoj pohybových činností žiakov realizovaný na hodinách telesnej a športovej výchovy. Autori tohto projektu pán Ing. Jozef Smolek a pani Iveta Bieliková prezentovali tento unikátny edukačný systém dňa 24.05.2016 v Mestskej športovej hale v Levoči a keďže odozva našich žiakov a učiteľov bola veľmi dobrá, rozhodli sme sa do tohto projektu v nasledujúcom školskom roku zapojiť aj my.

Moja prvá škola je projekt, ktorý realizuje Nezisková organizácia EDULAB pre učiteľov a žiakov prvého stupňa základných škôl. Základnou myšlienkou tohto projektu je vytvoriť ideálnu školu, do ktorej chodia deti rady a učiteľov práca teší. Moja prvá škola ponúka moderné učebné materiály a prístup k unikátnemu digitálnemu vzdelávaciemu obsahu, súťaže o atraktívne ceny pre školy, učiteľov i žiakov.

Veríme, že žiakom našej školy sa budú páčiť vyučovacie hodiny spestrené v duchu hlavných myšlienok týchto projektov a že sa budú tešiť na vyučovanie.

My sa tešíme na každého žiaka našej školy, obzvlášť na našich najmenších prváčikov - možno aj budúcich šachistov.

Vedenie školy, ZŠ Franciscihо 11

Ponúkame prenájom priestorov na podnikanie na atraktívnom mieste v Levoči. Jedná sa o nebytové priestory s výkladom umiestnené na prízemí domu na Námestí Majstra Pavla v Levoči, o celkovej ploche cca 300 m² so samostatným vstupom. Priestory sú vhodné na obchodné využitie, aj ako kancelárie. Pre viac informácií píšte na email: jurajr@atlas.cz. Voľné ihneď. Určené na dlhodobý prenájom.

Ponúkame prenájom priestorov na podnikanie na atraktívnom mieste v Levoči. Jedná sa o nebytové priestory na 1. poschodí domu na Námestí Majstra Pavla v Levoči, o celkovej ploche cca 350 m². Priestory sú po čiastočnej rekonštrukcii a sú vhodné na obchodné využitie, aj ako kancelárie. Pre viac informácií píšte na email: jurajr@atlas.cz. Voľné od januára 2017. Určené na dlhodobý prenájom.

Turistický oddiel TJ Štart Levoča

Vás 10. septembra 2016 pozýva na tradičný turistický pochod do Bijacoviec (Hubertove slávnosti).

Zraz milovníkov prírody je o 7.45 hod. na autobusovej stanici Levoča. Tešíme sa na stretnutie.

Bližšie informácie na t.č.: 0904 823 578

Klub levočských turistov pozýva všetkých milovníkov prírody na turistiku.

V stredu 15. septembra 2016.

Zraz o 9.00 hod. na parkovisku pri obchodnom dome LÍDL.

TRASA: Stará levočská cesta – popod vrch Brezová – Dlhé Stráže, Bukovinka – Panská Dolina, Vlkovce - Levoča

Jozef Broda

POZVÁNKA

Spišský archív v Levoči Vás pozýva na **Deň otvorených dverí** dňa **9. septembra 2016** v čase od **8.30 - 14.00 hod.** Vo výstavnej miestnosti Thurzovho domu na Námestí Majstra Pavla 7 bude sprístupnená výstava s názvom **Kontakty Levoče a Európy (vo svetle dokumentov)**, kde budú prezentované archívne dokumenty z 15. - 20. storočia. Prosíme skupiny záujemcov nad 10 osôb, aby sa vopred nahlásili na tel. č. 053/4512486 – Mgr. Monika Fekiačová (Monika.Fekiacova@minv.sk).



Miestny odbor Matice slovenskej v Levoči

Vás pozýva na stretnutie pri príležitosti 95. výročia založenia matičného hnutia v meste Levoča, ktoré sa uskutoční **dňa 22. 9. 2016 o 16.00 hod.** v mestskom divadle.

Anna Petreková, predsedníčka MO MS

Slovenská knižnica pre nevidiacich Mateja Hrebendu v Levoči

Vás pozýva na besedu s etnologičkou

Mgr. Katarínou Nádaskou, PhD.

téma:

Ľudové zvyky a tradície

kultúrny odkaz pre ďalšie generácie



22. septembra 2016 o 14.30 hod.
v zasadačke SKN na Štúrovej ul. č. 36



Predáme ovocný sad o výmere 3200m², vhodný ako stavebný pozemok v obci Dúbrava pod Braniskom, okres Levoča.

Kontakt : 053 / 4466172

Bohoslužby

Program - september 2016

KATOLÍCKA CIRKEV V LEVOČI

28. 8. – 4. 9. 2016 SVÄTÉ MISIE V LEVOČSKEJ FARNOSTI POD VEDENÍM PÁTROV PALOTÍNOV ZO SMIŽIAN. Misie začínajú 28. 8. (nedeľa) sv. omšou o 8.00 hodine a končia 4. 9. (nedeľa) sv. omšou o 10.00 hodine v Bazilike sv. Jakuba a požehnaním misijného kríža. Presný program misií je vyvesený na výveskách všetkých našich kostolov. Prosíme o bohatú účasť na tomto duchovnom podujatí a taktiež o modlitby za misionárov a misie, aby spôsobili opravdivú duchovnú obrodu celej našej farnosti.

2. sept. – PRVÝ PIATOK V MESIACI SEPTEMBRI. Misionári navštívia chorých v stredu 31. augusta. Sv. spoveď v rámci celých misií bude súčasne spoveďou prvopiatkovou pre vás všetkých. Možnosti sv. spovede bližšie určia misionári.

3. sept. – FATIMSKÁ SOBOTA. Fatimská sobota na Mariánskej hore so začiatkom o 9.30 hodine.

4. sept. – DVADSIATA TRETIA NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ. Záver sv. misií v našej farnosti.

5. sept. – VENI SANCTE na začiatku školského roku so sv. omšou pre všetky cirkevné školy o 8.00 hodine v Bazilike sv. Jakuba. **VENI SANCTE** na začiatku školského roku so sv. omšou pre všetky základné i stredné školy o 19.00 hodine v Bazilike sv. Jakuba.

8. sept. – NARODENIE PANNY MÁRIE, sviatok (štvrtok). Sv. omše v Bazilike sv. Jakuba o 6.00 a 19.00 hodine. Na Mariánskej hore sv. omša o 16.00 hodine.

12. sept.– Najsvätejšieho mena PANNY MÁRIE, spomienka (pondelok). Na Mariánskej hore sv. omša o 16.00 hodine.

14. sept.– POVÝŠENIE SVÄTÉHO KRÍŽA, sviatok (streda). Sv. omše v Bazilike sv. Jakuba o 6.00 a 19.00 hodine.
PÚŤ VOZIČKÁROV A TELESNE POSTIHNUTÝCH. Dňa 14. septembra, na sviatok Povýšenia svätého Kríža sa na Mariánskej hore uskutoční tradičná púť vozičkárov a telesne postihnutých z ústavov Východného Slovenska. Program púte: o 9.30 hod. modlitba sv. ruženca a 10.00 sv. omša. O 21.00 hodine na Mariánskej hore pobožnosť krížovej cesty a sv. omša z nasledujúcej slávnosti Sedembolestnej Panny Márie, patrónky Slovenska.

15. sept.– SEDEMBOLESTNEJ PANNY MÁRIE, PATRÓNKY SLOVENSKA, SLÁVNOSŤ (štvrtok). Sv. omše v Bazilike sv. Jakuba o 6.00, 8.00 a 19.00 hodine. V Závade o 8.00 a v Levočskej Doline o 8.00 hodine. Na Mariánskej hore o 10.00 a 14.30 hodine.

18. sept.– DVADSIATA PIATA NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ. Od 19. septembra (pondelok) večerné sv. omše okrem soboty a nedele budú celé zimné obdobie o 18.00 hodine.

21., 23. a 24. sept. – JESENNÉ KANTROVÉ DNI v stredu, piatok a sobotu. Úmysel týchto kantrových dní je poďakovanie za tohoročnú zemskú úrodu.

27. sept. – DVADSIATA ŠIESTA NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ. Na Mariánskej hore sa uskutoční púť veriacich zo susedného Zakopaného z Poľska. Sv. omša slovensko-poľská o 14.30 hodine.

29. sept.– SV. MICHALA, GABRIELA A RAFAELA ARCHANJELOV, sviatok.

EVANJELICKÁ CIRKEV AUGSBURSKÉHO VYZNANIA

Biblické slovo na mesiac september 2016:
Boh hovorí: „Miloval som ťa večnou láskou, preto som ti tak dlho zachoval priazeň."
Jeremiáš 31,3

Služby Božie
(Evanjelický kostol)
4.9.2016 – 15. nedeľa po Svätej Trojici - 9.00
11.9.2016 – 16. nedeľa po Svätej Trojici - 9.00
18.9.2016 – 17. nedeľa po Svätej Trojici - 9.00
25.9.2016 – 18. nedeľa po Svätej Trojici - 9.00

Biblické hodiny:
Každý utorok o 17.30 na fare – Vysoká ul. 1.

Pastorálne návštevy a Večera Pánova v domácnosti:
Ohlásenie a dohodnutie si termínu osobne, na tel. č.: 0917 771 758 alebo e-mailom: faralevoca@gmail.com; sitamotyc@gmail.com
www.ecavle.sk.

Do pozornosti:
Vypočujte si Božie slovo a krátke zamyslenie na každý deň z Tesnej brány na www.zamyslenia.lutheran.sk – využite aj podcast aplikáciu na svojom smartfóne

GRÉCKOKATOLÍCKA CIRKEV V LEVOČI

Sväté liturgie v týždni:	**Sväté liturgie v nedeľu:**
pondelok, štvrtok, piatok - 16.55	7.50 v cirkevnoslovanskom jazyku
utorok, streda, sobota - 7.55	9.00 v slovenskom jazyku

V prvopiatkovom týždni sa spovedá vždy pred svätou liturgiou. Spoveď chorých je prvý piatok v mesiaci od 08.00 hod.

Sviatky v mesiaci september:
01.09. – štvrtok – začiatok nového cirkevného roka
08.09. – štvrtok – Narodenie Presvätej Bohorodičky
14.09. – streda – Povýšenie sv. Kríža
15.09. – štvrtok – Presvätá Bohorodička Spolutrpiteľka
23.09. – piatok – Počatie sv. Jána Krstiteľa
26.09. – pondelok – odchod do večnosti sv. apoštola a evanjelistu Jána

Slovíčko od minoritov

Prázdniny sú už za nami. V tomto roku boli zvlášť bohaté na zaujímavé podujatia svetového významu, ako sú Svetové dni mládeže v Krakove alebo Olympijské hry v Rio de Janeiro. V spojení s ostatnými podujatiami v menšom, lokálnom význame, dali nám krásny obraz človeka, ktorý ako jednotlivec potrebuje spoločenstvo. Vo svete vždy vládlo dialektické napätie medzi kategóriami jednoty a mnohosti v sociálnych konštrukciách. Na jednej strane jednotlivec, osoba, ktorá ma osobnú, zvláštnu hodnotu danú od Stvoriteľa. Na druhej strane spoločnosť, ktorá dáva zmysel životu osoby a bez ktorej jednotlivec nie je schopný viesť plnohodnotný život. Ježiš Kristus ako osoba je dokonalým príkladom človeka ako jednotlivca, na druhej strane táto osoba získava svoj zmysel jedine v sociálnej jednote s inými osobami, čoho príkladom je jediné Kristovo Tajomné Telo – Cirkev, ktorej sme údmi a ktorá nás pozýva na budovanie vlastnej dokonalosti v jednote s bratmi a sestrami.
Začíname obnovení farskými misiami nasledovať Krista v Cirkvi a vo svete. Hneď na začiatku si nájdime spoločenstvo, v ktorom sa budeme aktívne angažovať. Nebuďme, ako to povedal Svätý Otec počas Svetových dni mládeže „kanapovými kresťanmi" alebo „predčasnými sociálnymi dôchodcami". Svet potrebuje naše svedectvo a služby. Každý 16. deň v mesiaci sa modlíme na sv. omši na príhovor Jána Pavla II za nezamestnaných a chudobných. V tomto mesiaci vo štvrtok 15.9. máme aj sviatok našej nebeskej patrónky Matky Bolestnej. Pozývame Vás na sv. omše o 7.00 a 16.00 hodine. Deň pred tým, 14.9. si uctíme Kristov Kríž na sviatok Povýšenia sv. Kríža. Sv. omše budú tak isto o 7.00 a 16.00 hodine. V nedeľu 25.9. už tradične pozývame všetkých, ale najmä mládež a Rytierov Nepoškvrnenej na sv. omšu na Spišskom hrade, ktorá bude o 10.00 hodine a z Levoče pôjde špeciálny autobus. Všetkým, ale zvlášť žiakom, študentom a ich učiteľom a pedagógom prajeme veľa Božích milostí a úspechov v tomto začínajúcom sa novom školskom roku. Pokoj a dobro!

P. Adam Baran OFMConv.

PRAVOSLÁVNA CIRKEV V LEVOČI

Utorok: o 16.00 – moleben
Streda: o 8.00 – sv. liturgia
Štvrtok: o 16.00 – moleben
Piatok: o 8.00 – sv. liturgia
Sobota: o 8.00 – sv.liturgia
Nedeľa: o 8.30 – utreňa
o 10.00 – sv. liturgia
o 14.00 – večerňa

1. 9. - ZAČIATOK CIRKEVNÉHO ROKA
8. 9. - Narodenie Presv. Bohorodičky - 8.00 sv. liturgia
14. 9. - Povýšenie kríža - 8.00 sv. liturgia

Spomienky a poďakovania



„Kto žije v našich srdciach, neumiera.“

Peter Lisoň

Dňa 1. októbra 2016 uplynie rok, čo nás náhle navždy opustil môj milovaný manžel a náš drahý otec **Peter Lisoň**.
Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami modlitbu a tichú spomienku.

S úctou, vďakou a láskou spomína manželka Mária, dcéry Michaela, Dominika, Nikolka a smútiaca rodina.



„Čas plynie, ale bolesť a smútok v našich srdciach ostáva.“

Jozef Valas

Dňa 19.augusta uplynul rok, čo nás navždy opustil môj manžel, náš otec, dedko a pradedko **Jozef Valas**. Tí, ktorí ste ho poznali a bol Vám blízky venujte mu modlitbu a tichú spomienku.

S láskou a vďakou spomína manželka Darina, deti Marienka, Jozef a Peter s rodinami.



„Drahý otec“

Štefan Rovder

Dňa 16.8. uplynulo 10 rokov, čo nás navždy opustil náš drahý otec **Štefan Rovder**.
Tí, ktorí ste ho poznali a bol vám blízky, venujte mu s nami tichú spomienku.

Dcéry Jana a Jarmila s rodinami.

František Mitrík

Dňa 21.08.2014 uplynuli dva roky, čo nás navždy opustil vo veku 50 rokov **František Mitrík**.

S láskou a vďakou spomíname Libuša, dcéry Katarína, Libuša, vnučka Alexandra a vnuk Patrício Luis.

Tí, čo ste ho poznali venujte mu tichú spomienku.

Alžbeta Blažová rod. Bodnárová

Dňa 27.09.2012 nás navždy opustila pani **Alžbeta Blažová, rod. Bodnárová**.

S láskou a vďakou spomína manžel Ján, dcéra Libuša, vnučky s rodinami Libuša a Katarína.

V našich srdciach žiješ večne, tak ticho snívaj svoj večný sen.



Pohotovostná lekárenská služba september 2016

Sobota: 12.00 - 18.00 hod.
Nedeľa: 08.00 - 18.00 hod.
Sviatok: 08.00 - 18.00 hod.
(mimo obed. prestávok)

Každú sobotu 08.00 - 12.00 majú otvorené: Lekáreň U HADA, Nám. Majstra Pavla 13, Lekáreň U LEVA, Nám. Majstra Pavla 24.

1. 9. - štvrtok
Lekáreň U HADA
Námestie Majstra Pavla 13

3. 9. - 4. 9.
Verejná lekáreň
Probstnerova cesta 2, Areál nemocnice

10. 9. - 11. 9.
Lekáreň SOPHUS
Kukučínova 3, parkovisko oproti nemocnici

15. 9. – štvrtok
Lekáreň Pri Košickej bráne
Košická ulica 22

17. 9. - 18. 9.
Zelená lekáreň
Železničný riadok 2

24. 9. - 25. 9.
Lekáreň U HADA
Námestie Majstra Pavla 13

PODPORNÉ POHREBNÉ ZDRUŽENIE NA SLOVENSKU, odb. č. 126, Levoča

Žiada svojich členov, ktorí ešte neuhradili členské za rok 2015 a 2016, že členské je potrebné uhradiť u:

p. Mikuláš Bocko, Franciscího 48, Levoča
p. Ladislav Lapšanský, Lúčna 21, Levoča
p. Eva Moschová, Bottova 11, Levoča
p. Mária Vaškebová, Francischo 13, Levoča
Bc. Lucia Kolárska, Czauczika 6, Levoča
Mgr. Ľuboslava Kamenická, Ždiarska 5, Levoča
Mgr. Jana Kellnerová, Franciscího 23A, Levoča
p. Eva Kamenická (Solárium), Nám. M. Pavla 29 (vo dvore), Levoča
p. Martin Štefaňák, Probstnerova cesta 5, Levoča

OTVÁRAME NOVÚ SEZÓNU VEREJNÉHO KORČUĽOVANIA

13. SEPTEMBER 2016

UTOROK
17.00 - 18.30

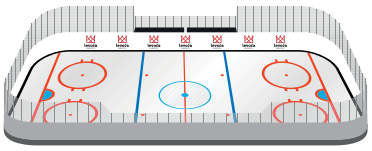
STREDA
16.30 - 18.00

VSTUPNÉ
1.50 €

SOBOTA
13.30 - 15.00
17.45 - 19.15

NEDEĽA
13.30 - 15.00
17.45 - 19.15







levoča
UNESCO

Prevádzku zimného štadióna zabezpečujú Technické služby mesta Levoča.

levoca.sk | facebook.com/mestolevoca | instagram.com/levoca.unesco | twitter.com/visitlevoca

ŠPORT

FUTBAL MUŽI:
18.9.2016 – 15.00 hod.
Levoča – Kravany

FUTBAL DORAST:
10.9.2016 – 14.00 hod.
Levoča - Prakovce
24.9.2016 – 14.00 hod.
Levoča - Smižany

FUTBAL STARŠÍ ŽIACI:
3.9.2016 – 10.00 hod.
Levoča – Nová Ľubovňa
17.9.2016 – 10.00 hod.
Levoča - Svit

FUTBAL MLADŠÍ ŽIACI :
3.9.2016 – 11.45 hod.
Levoča – Nová Ľubovňa
17.9.2016 – 11.45 hod.
Levoča - Svit

HÁDZANÁ MUŽI:
17.9.2016 – 18.00 hod.
Levoča - Piešťany

HÁDZANÁ DORAST:
17.9.2016 – 16.00 hod.
Levoča - Hlohovec

CVČ Olymp

CENTRUM VOĽNÉHO ČASU

t.č. 0910 867 401, 053 451 0045
www.cvcolymp.sk, cvcolymp@centrum.sk

Ponuka záujmových krúžkov v šk. r. 2016/2017

Športové
- PLÁVANIE
- Plávanie s najmenšími pre MŠ
- Turistický
- Basketbal
- Tenis
- Stolný tenis
- FUTBAL - deti, žiaci, dievčatá
- FLOORBAL - deti, žiaci, mládež
- Krasokorčuľovanie
- HOKEJ/Korčuľovanie
- Lyžovanie

Tvorivé a kultúrne
- Výtvarný krúžok
- Tvorivé a výtvarné dielničky
- Paličkovaná čipka
- Šikovné rúčky MŠ
- Mladý kuchár

Vedy a techniky
- KLUB CVČ
- Počítačový
- Klub hier - playstation II, III, PC hry
- Spoločenské hry
- Babinec
- ENTERKO - strojopis

Jazykové
- Anglický jazyk
- Nemecký jazyk

Tanečné
- Zumba
- HIP HOP
- Tanculienka MŠ
- Karaoke šou
- Latinsko-americké tance
- STEP AEROBIC
- Country tance
- Mažoretky MŠ

Prihlášku si vyzdvihni v CVČ.

Pre rodinky a dospelých
- Klub Slniečko-krúžok pre mamičky s detičkami
- Nemecký jazyk, Anglický jazyk
- Výlety, Lyžovačky, Aquaparky, Zájazdy
- Posilňovanie

Poplatky a výhody:

Dieťa:
2€ (mesačný poplatok)
8€ (na polrok) za 1 krúžok
Dospelý:
4€ (mesačný poplatok)
16€ (na polrok) za 1 krúžok

Prines k nám svoj VZDELÁVACÍ POUKAZ a staň sa členom CVČ!

Okrem toho získaš krúžok zdarma a zľavy na naše akcie - zľavy na pobyt v aquaparkoch, lyžovačkách, jednoducho na všetky akcie, zájazdy a tábory počas všetkých prázdnin.



Vyfarbi si



Pošli nám fotku vymaľovaného obrázku alebo scan na limka@levoca.sk alebo na našu facebook stránku a vyhraj sladkú odmenu. Nezabudni uviesť svoje meno, vek a kontakt.

Správna odpoveď z predchádzajúceho čísla:
„Najväčšia chyba, ktorú môžete v živote urobiť, je stále mať strach, že nejakú urobíte."
Úspešným lúštiteľom a výhercom trička s logom mesta Levoča z augustového čísla LIMKY sa stala **Eva Otrubčáková**. Gratulujeme!

„Niekedy príde šťastie dverami, **...dokončenie v tajničke**." -- John Barrymore

Správne vylúštenú tajničku nám posielajte na adresu *limka@levoca.sk*, alebo ju osobne doneste na MsÚ v Levoči do 15. septembra. Jedného z vás odmeníme tričkom s logom mesta Levoča.

						autor **wladoo**	teplý sladký mliečny ranný nápoj	vesmírne teleso	Londýnsky symfonický orchester (skr.)	ad acta	inštinktívne	levoča UNESCO	obnosy	vreckový počítač	Academia Istropolitana	patriaca Ice	európan
						klobúk (hovor.)						Španielsko po anglicky					
						sídlo v Nemecku						nástroje na lov rýb / výrobok z tofu					
						otázka na prvý pád				vo vlastnom byte / 2. časť tajničky					rímskych 999 / pocit neistoty		
						EČV Prahy (ČR) / kód Vatikánu			haluška po česky					rúbe / rieka na Sicílii			
Pomôcky: ADAMIŠ, APAT, ARAC, EDON, KIRI	pozdrav na Havaji	nezaplatený dlh	Európska banka pre obnovu a rozvoj	1. časť tajničky	pĺť po česky / popevok				prvá žena / základná číslovka				rieka v Turecku / mesto v Ohiu				
hmlový kruh Mesiaca							5. časť tajničky / žni									4. časť tajničky	príležitosť
kostra hlavy						značka syra / domáce zviera					slovenský spisovateľ / iba						
kyslá prísada do jedál					časť / čmud							obluda (expr.) / herec v pantomíme					
judský panovník								osobné zámeno	temnota / 3. časť tajničky						nízke napätie (skr.) / návod		
arzén (zn.)			črta / ktorým smerom				vykoná ženbu / detská zbraň						dánske sídlo	kachle / meď (zn.)			
levoča UNESCO	rieka v USA	pokiaľ / Europe Air Lines				zvyšky stromov / skôr				zvinutá látka	nevlastná matka / krídlo (anat.)						
pláž po anglicky					prianie / Akademická obec (skr.)							mačkovitá šelma / dodatok v liste					astát (zn.)
Automatic Activation Device				druh papagája				podošva (zastar.)						meno Olympie (dom.)			
podľa po česky				okresná volebná komisia (skr.)				elastický materiál						neha			

OSEMSMEROVKA

Riešením osemsmerovky je výrok slávneho francúzskeho spisovateľa Antoine de Saint-Exupéryho.

E	A	A	T	M	M	I	S	K	R	A	V	A	T	A	Ľ	E	S	Y
I	K	I	K	E	J	L	O	T	K	R	R	V	G	E	E	K	H	T
N	V	R	E	S	N	E	Á	Č	O	E	O	L	K	E	T	O	U	K
A	Á	É	F	I	Á	Ó	I	K	I	R	U	T	S	I	I	N	D	I
M	T	L	A	A	Ý	L	F	V	A	T	T	T	N	N	J	K	B	K
Í	S	A	E	C	O	E	Z	O	I	D	U	A	E	E	A	R	A	O
N	E	G	A	T	I	V	I	Z	M	U	S	D	H	N	M	E	B	L
V	R	E	S	P	O	N	Á	N	K	A	R	L	U	C	A	T	C	M
Y	P	N	U	S	N	C	R	A	E	Á	R	F	L	E	X	I	B	I
O	P	E	R	O	I	V	E	E	M	M	L	G	I	B	D	Z	A	C
L	O	R	U	A	K	E	I	A	M	C	O	O	A	O	H	Á	Z	A
I	V	Á	A	N	Í	L	P	I	C	S	I	D	K	E	A	C	I	N
T	T	C	S	I	P	L	A	S	T	I	K	A	E	Š	L	I	V	K
E	S	I	O	M	O	R	E	I	N	E	N	Ľ	O	V	U	A	I	C
R	T	A	N	I	S	Y	N	T	É	Z	I	A	T	O	U	M	B	S
A	A	U	I	Z	K	O	D	U	S	Ú	Ž	J	Á	Z	L	A	T	O
T	H	O	D	M	T	V	D	Á	Ž	D	N	I	K	Č	E	R	B	B
Ú	O	B	L	U	D	A	I	C	Á	K	I	F	I	N	O	Z	R	E
R	B	S	Y	S	T	É	M	I	U	L	C	K	N	M	R	A	Í	Ť
A	R	Ú	T	A	K	I	R	A	K	V	A	E	U	A	Z	Ý	L	A

T	A	I	D	A	R	A												
Ô	D	O	R															
O	P	S	T	P	O													
I	T	A	A	R														
E	J	B	O	O	R	K	H											
Á	O	B	J	A	V	P												
A	N	I	E	O														
D	O	H	A	J														
Á	P	E																
Ť	O	F	M															
Ž	E	V	O															
K	E	O	A															
K	S	K	K															
I	C	O	S	S	I													
N	Ť	R	I	N														
H	D	V	H															
C	Y	N	R	A	C													
E	Z	A	J	E														
J	A	D	A															
T	U	L	P															

POUŽITÉ SLOVÁ:
AFEKT, AGLUTIZÁCIA, ALOBAL, ANALÝZA, ANIMIZMUS, AUDIO, BLAHOŽELANIE, BOHATSTVO, DARČEK, DEDIČNOSŤ, DIKOBRAZ, DINOSAURUS, DISCIPLÍNA, DOMČEK, DRÁMA, DÁMA, DÁŽDNIK, DÔCHODOK, DÔSTOJNOSŤ, EFEKTIVITA, ELÁN, FLEXIBILITA, GALÉRIA, GENERÁCIA, GRAMOFÓN, HISTÓRIA, HUDBA, INDIVIDUALITA, ISKRA, JAHODA, JAVISKO, KAPOR, KARIKATÚRA, KINO, KNIŽNICA, KOLMICA, KONKRETIZÁCIA, KRAVATA, KRT, LISTY, LITERATÚRA, LÁSKA, MAJITEĽ, MENTOR, MESIAC, MESTO, MLÁKA, MYSEĽ, NEGATIVIZMUS, OBJAV, OBJEKT, OBLOHA, OBLUDA, OSOBA, PARAFRÁZA, PERO, PERZONIFIKÁCIA, PES, PIANO, PLASTIKA, POJEM, POVESŤ, PRESTÁVKA, RADIATOR, REČ, SEBAUVEDOMENIE, SITUÁCIA, SKÚSENOSTI, SMERNICA, SNEHULIAK, SOCIALIZÁCIA, SOVA, SPOLUŽIAK, STOLIČKA, STROM, SYNTÉZIA, SYSTÉM, TECHNIKA, TORTA, UNIKÁT, UVOĽNENIE, UČITEĽKA, VIETOR, VLAK, VLK, VNÍMANIE, VRETENICA, VÁŠEŇ, ZLATO, ZOVŠEOBECNENIE, ZVIERA, ÚSUDOK, ŠKOLÁK

MÁTE POKAZENÉ AUTO, PRASKNUTÉ ČELNÉ SKLO, ČI INÝ PROBLÉM S AUTOM?



PORADÍME SI S KAŽDOU ZNAČKOU...

Autoservis – PACÁK

VÁM PONÚKA :

- kompletné servisné práce, klimatizácia, pneuservis
- striekanie, karosáreň, geometria, diagnostika
- dezinfekcia interiéru ozónom
- predaj, výmena, oprava skiel, autoelektrika
- predaj, montáž ťažných zariadení
- hlásenie obhliadok poistných udalostí priamo u nás
- starostlivosť o firemné vozové parky

0903 608 830

Objednajte sa: **0904 645 611**

O Vaše auto sa postarajú **profesionáli** s dlhoročnými skúsenosťami.

Autoservis Pacák
Tepličská cesta 13
052 01 SNV

053 42 99 182
0903 608 830
0904 645 611

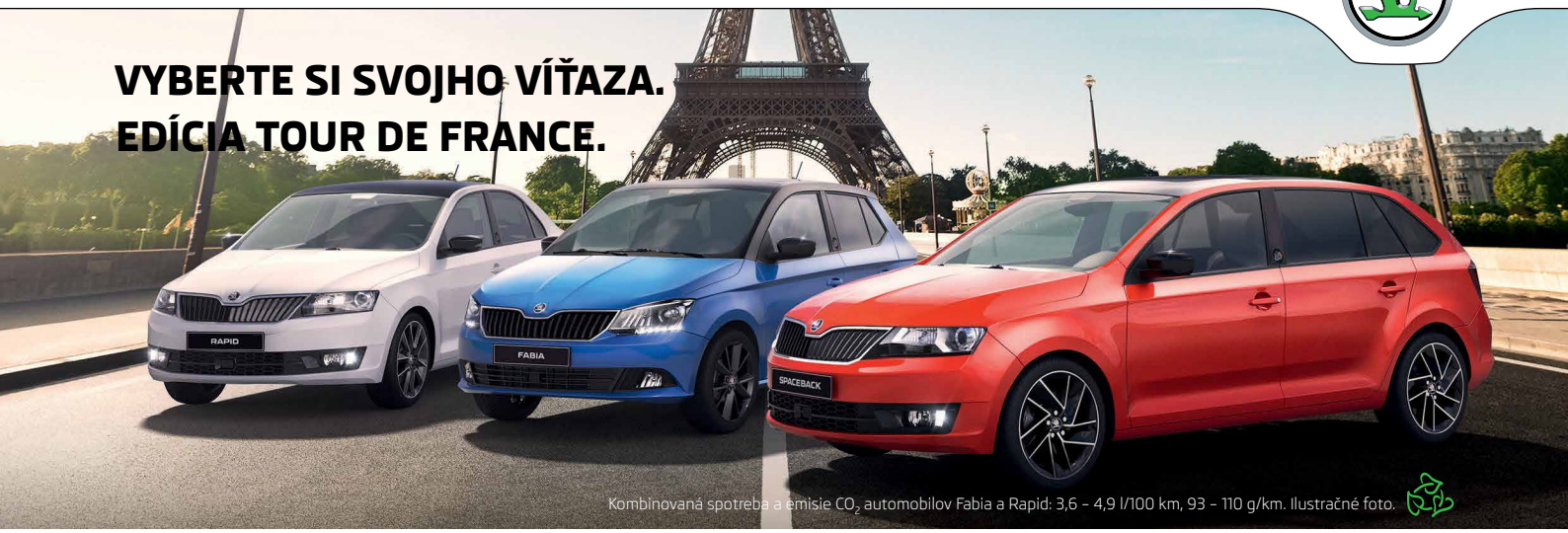
pacak@pacak.sk
www.pacak.sk

Zmluvní partneri :

AXA · GENERALI · KOMUNÁLNA poisťovňa Vienna Insurance Group · UNIQA · Union Poisťovňa · Allianz · ČSOB · Kooperativa Vienna Insurance Group

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Teraz so skvelou športovou výbavou v hodnote až do 1 540 €. Každý deň v živote je iný. Niekedy všetko plynie hladko, inokedy musíte šliapnuť do kopca. Cestu každým novým dňom vám teraz spríjemní ŠKODA Fabia, Rapid alebo Rapid Spaceback v limitovanej edícii Tour de France. Pretože športová výbava s cenovou výhodou až do 1 540 € je výhra v každej situácii. Športový multifunkčný volant, dizajnový Color Concept, disky z ľahkej zliatiny, športové sedadlá a veľa ďalšej výbavy na vás teraz čaká u vášho predajcu ŠKODA. Nečakajte a jazdite v novom aute ešte dnes!
www.skoda-auto.sk

Le Tour de France
ŠKODA
OFFICIAL PARTNER

Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA:

AUTOVES s.r.o.
Duklianska 55
052 01 Spišská Nová Ves

www.autoves.sk
Tel.: 0903 645 111
Tel.: 0911 645 111

Autoves

AKČNÁ PONUKA SKÚTROV

Capirelli®









CAPIRELLI Grande Porto 125
už od 1 379 €

AUTOVES s.r.o.
Duklianska 55
Spišská Nová Ves

Telefón: 0911 414 454
binder@autoves.sk
www.autoves.sk

Autoves